

Universidad de la República
Facultad de Información y Comunicación
Instituto de Información

Identidad de género y diversidad sexual en literatura para niños. ¿Temas tabués?



Monografía presentada para optar al título de
Licenciado en Bibliotecología

Ana Belén Cossio Ferreira

Tutora: Prof. Mag. Adriana Mora

Tutores metodológicos: Prof. Mag. José Fernandez

Prof. Mag. Sofia Ache

Montevideo, 2023

El Tribunal docente, integrado por los abajo firmantes, aprueba la monografía de investigación:

Título.....

Estudiante/s.....

Carrera.....

Puntaje:.....

Tribunal:

Prof.

Prof.

Prof.

Fecha

Resumen

El siguiente trabajo pretende analizar la manera en que se abordan los llamados temas tabúes: identidad de género y diversidad sexual en la literatura infantil y juvenil. Se parte de la literatura infantil a través de la historia y los cuestionamientos que ha tenido esta en cuanto a las temáticas que aborda. Como metodología se empleó el análisis documental en el que se toma como referencia nueve libros que aborden estos tópicos y cuatro entrevistas a autores e investigadores referentes, de manera que permita contestar a la pregunta de investigación: ¿Qué tanto se aborda la diversidad sexual en los cuentos para niños?, así como: ¿se les leen a los niños aquellos libros que abordan el tema? ¿O sigue siendo un tema tabú? Lo que permitió hacer un recorrido histórico de los libros publicados y los cuestionamientos respecto al abordaje de la temática.

Como resultados se obtuvo que existen libros en el mercado que abordan estos temas, sin embargo, aún existe cierta limitación respecto a los mismos y la manera en que se abordan que tiene que ver con los cuestionamientos y censuras de los libros. Muchos autores prefieren tratar a estos asuntos de una manera indirecta, en comparación con unos pocos que se arriesgan en conjunto con las editoriales a publicar sobre dichos tópicos y que no generen muchas ventas, así como tengan repercusiones negativas por parte de los adultos. Los entrevistados concuerdan en que todavía debe de propiciarse espacios de lectura en que aborden estos asuntos y que permita al niño ver otras realidades, así como se lo acompañe en su crecimiento y en el descubrimiento de su identidad.

En conclusión, a pesar de los avances que se han visto respecto al abordaje de los temas tabúes, todavía existe cierta incertidumbre por parte de autores y editoriales al querer publicar libros sobre los mismos. Si bien existen iniciativas respecto a organizaciones y bibliotecas para evitar la censura, aún debe de seguirse generando espacios de lectura en el que el bibliotecólogo como mediador propicie la libre lectura de estos libros y dejar de promover la censura de lo que el niño puede leer.

Palabras claves: literatura infantil; temas tabúes; identidad de género; diversidad sexual.

Abstract

The following paper aims to analyze the way in which some taboo topics are treated: just as gender identity and sexual diversity in children's and young adults' literature. Starting from children's literature through history and the questions it asked regarding those issues previously mentioned. It was used documentary analysis as a methodology taking as reference nine books which treat the subject are taken and four interviews with authors and referring researchers, to answer the following question: ¿How much is sexual diversity treated in children's stories? as well as: ¿are those books related to the subject read to children? ¿Or is it still a taboo subject? This allowed a historical tour of the books published and the questions asked regarding the approach to the subject.

As a result, it was obtained that there are books on the market that treat the issue, however, there are still some limitations regarding the subject and the way in which it is treated related to the questioning and censorship of books. Many authors prefer to approach the subject indirectly, in comparison to a few who take the risk along with publishers houses to publish on this subject despite of not generating so many sales, as well as having negative repercussions on some adults.

The interviewed people agree that reading spaces that talk about these issues and allow children to watch other realities must still be provided, as well as accompanying them in their growth and discovery of their identity.

As a conclusion, despite the progress that has been made about how the issue is being treated, there is still an uncertain way of looking from authors and publishers about publishing books related to these subjects. Although there are initiatives supported by organizations and libraries to avoid censorship, it is still necessary to continue generating reading spaces in which the librarians as mediators encourages free reading of these books and stop promoting censorship of what child can or not read.

Keywords: children's literature; taboo topics; gender identity; sexual diversity.

Agradecimientos

A mis padres por ayudarme en todos los años de carrera. Sin ellos no hubiera sido posible irme a estudiar a Montevideo.

A mis abuelos, Margot, Ruben, Luis Carlos y Mabel por su apoyo, cariño y palabras de aliento.

A mis amigas por ser ese apoyo emocional que necesité cuando sentía que no podía.

A mi tutora Adriana Mora por inculcarme el amor a la literatura infantil.

Mención especial a los entrevistados: Sergio Andricaín, Adolfo Córdova, Lía Schenck y Dani Umpi. Por su amabilidad y disposición a ser entrevistados, sus aportes han sido fundamentales en la realización de la investigación.

Tabla de contenido

Lista de abreviaturas	I
1. Introducción.....	1
2. Fundamentación del tema	2
3. Antecedentes	5
4. Marco teórico	10
4.1 Importancia de la lectura en la infancia	10
4.2 Literatura infantil	11
4.3 La literatura infantil a través del tiempo	12
4.4 La lectura y la literatura como compañía.....	16
4.5 Cuestionamientos de lo que se considera como literatura infantil y sus temas problemáticos	17
4.6 Los temas tabúes actuales	21
4.7 Sobre género, estereotipos e identidad de género.....	21
5. Problema de investigación	24
5. 1 Objetivos.....	24
5.1.1 Objetivo general.....	24
5.1.2 Objetivos específicos	24
6. Estrategia metodológica	25
6.1 Técnicas	26
6.1.1 Análisis documental.....	26
6.1.2 La entrevista	30
Análisis de las entrevistas.....	31
7. Análisis de libros infantiles escogidos	33
7.1 <i>Ferdinando: el toro</i> (1936)	33

Datos informativos	33
Sinopsis	33
Análisis del libro.....	33
7. 2 <i>Oliver Button es una nena</i> (1979)	37
Datos informativos	37
Sinopsis	37
Análisis del libro.....	37
7. 3 <i>El anillo encantado</i> (1993)	42
Datos informativos	42
Sinopsis	42
Análisis del libro.....	42
7. 4 <i>Rey y Rey</i> (2000)	45
Datos informativos	45
Sinopsis	45
Análisis del libro.....	45
7. 5 <i>Tengo una tía que no es monjita</i> (2004)	50
Datos informativos	50
Sinopsis	50
Análisis del libro.....	50
7. 6 <i>Con tango son tres</i> (2006)	55
Datos informativos	55
Análisis del libro.....	55
7. 7 <i>Titiritesa</i> (2007)	60
Datos informativos	60
Análisis del libro.....	60

7. 8 <i>El vestido de mamá</i> (2011)	64
Datos informativos	64
Sipnosis	64
Análisis del libro.....	64
7. 9 <i>Matsumoto</i> (2021)	69
Datos informativos	69
Sipnosis.....	69
Análisis del libro.....	69
8. Entrevistas a investigadores sobre la temática	74
8.1 Entrevista a Sergio Andricaín.....	74
8.2 Entrevista a Adolfo Córdova	76
9. Presentación de resultados	81
9. 1 Hablemos de los estereotipos de género y la diversidad sexual con los niños a través de los libros	81
10. Conclusiones.....	87
Referencias bibliográficas.....	90
Anexos.....	95

Lista de abreviaturas

LGBT+: lesbiana, gay, bisexual, transexual y más.

LGBTTTI: lesbiana, gay, bisexual, transgénero, transexual, travesti e intersexual.

LGBTQ: lesbiana, gay, bisexual, transexual, queer.

LIJ: Literatura infantil y juvenil.

1. Introducción

El presente trabajo es una investigación llevada a cabo para la obtención del título Licenciado en Bibliotecología. Tiene como objetivo hacer un recorrido histórico y ver de qué manera se abordan las obras infantiles que traten la temática *identidad de género y diversidad sexual* en los espacios de lectura. Partiendo de la problemática de que los libros que abordan temas considerados tabúes pueden ser objeto de censuras en los espacios de lectura.

Para llevar a cabo dicha investigación, se parte focalizando la temática dentro de la literatura infantil y de los temas tabúes, ya que dice es considerada, según autores que han hablado sobre estos tópicos en sus investigaciones, como uno de los nuevos temas más problemáticos para tratar con los niños ya sea en el aula, como en los espacios de animación a la lectura.

En primer lugar, se realiza un análisis de nueve libros que tengan que ver con el asunto en cuestión, tomando en cuenta los aspectos propios de la obra y su contextualización, para luego adentrarse en el abordaje del tema en la historia que cuenta.

En una segunda instancia, se entrevista a autores nacionales que han publicado libros infantiles sobre estos asuntos y a profesionales referentes que han investigado sobre este tema.

A partir de ambas instancias, se busca visualizar el abordaje de la identidad de género y diversidad sexual en libros y cómo estos han sido recibidos en los ámbitos familiares y escolares.

2. Fundamentación del tema

Este trabajo pretende abordar uno de los temas tabúes actuales en la literatura infantil y juvenil actual: la identidad de género y diversidad sexual.

A lo largo de la historia es reconocido que la literatura infantil se ve limitada en cuanto a los tópicos que son considerados indicados para los niños, en el que hay ciertos asuntos que no son los indicados para tratar con los niños y, además, tienen una fuerte inclinación a lo pedagógico, es decir, que los libros en la escuela formen parte de la currícula para abordarse meramente como un ejercicio para inculcar normas morales y no como un acto de lectura que no llegue a la realización de ninguna tarea.

Con el paso del tiempo y con los cambios en la sociedad, la literatura infantil ha ido cambiando y los autores, que serán considerados en esta investigación, demuestran que aquellos temas que anteriormente no se consideraron aptos para niños hoy en día empezaron a tocarse y leerse, a pesar de las críticas que aún puedan existir.

Existen cuentos infantiles que abordan esta temática tan compleja de tratar con los niños, sin embargo, su problemática está en que son muchas veces producto de censuras debido a lo que estos puedan intervenir en el pensamiento e ideas del niño. Los mediadores de lectura (bibliotecólogos, escritores, etc.) deben demostrarles a los niños aquellos tópicos complejos que están asentados en la sociedad, de demostrarle la diversidad de esa sociedad, con sus complejidades que esta conlleva. A través de la lectura se puede inculcar y demostrar el amor, el respeto hacia los demás, sin importar el género, de manera que se eliminen los prejuicios y se demuestre el derecho del otro a ser quién quiere ser.

Debe de visibilizarse estas temáticas en lugares como bibliotecas, escuelas; generando espacio de encuentros con los niños en donde la lectura sirva como un lugar para poder hablar con los niños sobre temas, que, a través de la lectura, puedan responderse preguntas que ellos se plantean, respecto a uno mismo o del otro, así de las situaciones de la vida a su alrededor.

Desde el rol como mediadores de lectura, debe de mostrarle al niño que puede ser quien quiera, vestirse como quiera, en el que sea un individuo que pueda tomar sus propias decisiones sin importar lo que le quiera inculcar la sociedad. Por ello, es que se considera que estos asuntos sean abordados desde la literatura infantil y juvenil ya que plasma un tema actual de la sociedad, en la que se está tratando de eliminar los prejuicios, fomentar el respeto y respetar las libertades de los otros.

Esta forma parte de los derechos humanos inherentes a los demás. Tomando como referencia a la declaración de la Organización de las Naciones Unidas, realizada en la Asamblea General del 18 de diciembre de 2008, esta establece que:

Reafirmamos que todas las personas tienen derecho al goce de sus derechos humanos sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición, tal como lo establecen el artículo 2 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos y el artículo 2 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, así como el artículo 26 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos. (Organización de las Naciones Unidas, 2008)

En tanto, respecto a la discriminación que existe respecto a la orientación sexual e identidad de género, establece en su declaración:

Reafirmamos el principio de no discriminación, que exige que los derechos humanos se apliquen por igual a todos los seres humanos, independientemente de su orientación sexual o identidad de género. (Organización de las Naciones Unidas, 2008)

Por otro lado, los tópicos como el género, la muerte, la sexualidad en la sociedad actual no son temas exclusivamente de adultos, por tanto, es necesario también ser tratados con los niños, ya sea en familia, como en la escuela, los libros y la literatura pueden ser una herramienta valiosa para tratarlos.

Se pretende explorar aquellos libros que pueden ser útiles para la temática identidad de género y diversidad sexual, que no sean meramente para demostrar lo

moralmente correcto, sino como obra artística en sí, teniendo en cuenta sus características estéticas, que sea una lectura amena para tratar con niños, sin prejuicios ni cuestionamientos y que su intención no sea enseñarles algo, sino demostrarles otro tipos de historia en el que no sea todo fantasía, sino que sea una historia en el que se demuestre lo diverso que es el mundo en todas sus expresiones.

3. Antecedentes

En el ámbito de la bibliotecología no se encuentran trabajos de investigación sobre la temática Identidad de género y diversidad sexual, y menos aún en Uruguay. Sin embargo, en Latinoamérica podemos encontrar investigaciones sobre estos temas. Tal es el caso de la tesis: *Identidad trans en los cuentos infantiles “¿Te gustaría ser mi Sol?” y “¡Soy una montaña rusa!” de Sofía Olgúin (2021)* de Ivone Itzel Martínez Granados.

Esta investigación se encuentra dividida en tres capítulos en los que busca analizar la literatura infantil argentina relacionada a los tópicos identidad sexual y la representación *trans*. Asimismo, hace un recorrido histórico de la literatura LGBT+ en Argentina, partiendo desde el 1975 al 2017, en el que analiza el contexto social y cómo estos temas fueron siendo abordados.

En un segundo capítulo, se centra en la temática *queer*¹ en la literatura, analizando a la literatura infantil con perspectiva LGBT+² desde la teoría literaria de Juan Cervera, y tomando como referencia a la teoría *queer* de Judith Butler para comprender el contexto social de los cuentos.

En el último capítulo, analiza el papel de la identidad sexual en la literatura infantil y la representación *trans* de los personajes en cuentos argentinos como: *¿Te gustaría ser mi Sol* y *¡Soy una montaña rusa!* de Sofía Olgúin.

La autora en su proyecto de investigación concluye que la literatura infantil con temática LGBT+ retrata una realidad que todavía sigue siendo de alguna manera tabú, por tanto, su estudio no solo debe de ser desde la literatura. Afirma que a partir de la teoría *queer*, la LIJ es un medio de comunicación para difundir historias de un colectivo.

¹ *Queer*, de acuerdo al Consejo Nacional para Prevenir la Discriminación (2016), refiere a aquellas personas que están en contra con el binarismo de género y no se identifican con ningún género. Formulan nuevas alternativas de identidad.

² Se utilizan diversas siglas en cada uno de los trabajos que se mencionan. Esto es debido a los cambios que ha tenido la sigla en el tiempo. Por un lado, LGBT+ incluye las iniciales de: lesbianas, gays, bisexuales, transexual y más. En tanto, LGBTTTI incluye lesbianas, gays, bisexual, transgénero, transexual, travesti e intersexual.

Por otro lado, existe otra investigación realizada por Gabriela Larralde (2014), titulada *Los mundos posibles: un estudio sobre la literatura LGBTTTI para niños/as*.

Este trabajo tiene como objetivo principal “describir y analizar los modos de representación de sujetos, prácticas y relaciones sociales disidentes de la normativa heterosexual en la literatura para niños/as” (Gabriela Larralde, 2014, p. 21).

La autora realiza un análisis crítico de algunos cuentos y novelas dirigidos para niños que tengan, por lo menos, un personaje o tema que aborde el campo LGBTTTI, delimitando aquellos publicados entre los años 2000 y 2012 en Argentina y el resto del mundo. Este análisis también tiene en cuenta las ilustraciones, como rol fundamental para contar una historia.

Por otro lado, realiza un análisis narratológico: decide dividirlos, de acuerdo a su trama o personaje, en “Mi príncipe multicolor. Cuentos maravillosos”, “Cada casa es un cuento. Cuentos realistas”, y “Bestiario. Cuentos cuyos protagonistas son animales”. En cada una de las categorías que propone hace un análisis narratológico, abordando la temática y la relación de los libros con la misma.

En otro apartado, hace un análisis en profundidad de tres cuentos que considera relevantes y realiza una comparación de los cuentos, en cuanto al lugar en que es abordada la temática, demostrando las múltiples formas en el que se puede abordar el tema, desde la homosexualidad, la homoparentalidad y sobre cuestiones, como la vestimenta, que escapa de lo heteronormativo impuesto en la sociedad.

Por último, hace mención a la escasez de libros que traten la temática *trans* en la literatura para niños, mencionando algunos de los pocos que se pueden encontrar. Concluye que a partir de los 2000 se han visibilizado los libros que traten sobre identidad de género e identidad sexual, sobre todo, los que tratan sobre familias homoparentales.

Si bien la mayoría de los cuentos analizados fueron de Europa o Estados Unidos, la autora reafirma la importancia de los libros publicados en Latinoamérica respecto a estos temas.

Por último, recalca la importancia de seguir tratando estos tópicos, sobre todo, la temática *trans* ya que es un tema del cual se habla poco.

Por otro lado, también se encuentra la tesis para optar el título de Magíster en Educación de Leydi Johana Rivillas Arbeláez titulado *¡Shsss! ¡De eso no se puede hablar! Literatura infantil, en busca de palabras para nombrar* (2019).

La autora en un principio cuenta, desde su experiencia, lo que la motivó a realizar esta línea de investigación. Cuenta que trabajando en una biblioteca se encuentra con libros que tratan la temática y que le sorprende la reacción de las personas que trabajan ahí.

Así es como al comienzo de su tesis explica que estos asuntos siguen siendo un tema de censura. Por tanto, explica que a partir de dicha investigación pretende:

...adentrarse en la historia de la literatura infantil para identificar los momentos en los que se diversificaron las temáticas abordadas para analizar, a partir de un corpus de obras, los roles y expresiones de género, así como las imágenes de los niños y las niñas. Para, finalmente, reflexionar sobre las implicaciones de esta diversificación en la literatura infantil y sobre el trabajo que se ha realizado con ella en términos de la educación. (Rivillas Arbeláez, 2019, p. 13)

En su investigación plantea la siguiente interrogante: *¿De qué hablamos cuando hablamos de literatura infantil?* En el mismo, pone sobre la mesa la problemática social que está impuesta sobre lo que significa literatura infantil, a lo que expresa que esta no necesariamente debe verse como un concepto, sino como: propuesta, como texto literario, como arte y, también, como espacio analítico para mirar tanto la infancia como las imágenes que de ella se han plasmado, especialmente, y para efectos de este trabajo, aquellas que hacen referencia a los roles y la expresión de género. (Rivillas Arbeláez, 2019, p. 15)

Luego hace un recorrido histórico de la literatura infantil a nivel mundial, como la historia de la misma en Colombia y Latinoamérica. A partir de este recorrido, vuelve a plantear la problemática de lo que significa literatura infantil y las nuevas alternativas que esta puede abordar en la actualidad, en el que reflexiona:

Ese niño tan distinto al de hoy necesitaba que a través de los libros se le educara, sin embargo, el de hoy, por la misma forma en que la concepción de infancia se ha transformado, requiere libros que más

que enseñarle a pensar, sentir, hablar y comportarse le enseñen un mundo real en el que no deben determinarse las formas de ser, estar y habitar. (Rivillas Arbeláez, 2019, p. 74)

A partir de ello es que concluye lo siguiente:

Después del recorrido anterior, puede decirse que en este momento la literatura infantil sigue atravesando una indefinición conceptual que varía dependiendo del autor, el crítico, el académico, el profesor, el padre, indefinición que permite recuperar algunas premisas específicas al respecto. (Rivillas Arbeláez, 2019, p. 81)

Entre las premisas explica que se trata de una literatura en la que muchas veces son los adultos los que deciden lo que los niños deben de leer y, por tanto, ellos mismos son los censores, entre otras premisas.

Reflexiona que no debe de pensarse a la literatura infantil como destinada a unos pocos, sino como una obra donde prima la libertad creativa y estética, sin la carga impuesta que tiene el adjetivo *infantil*, que delimita lo que se le debe de leer y el destinatario al que se dirige. (Rivillas Arbeláez, 2019, p. 81)

Luego de plasmar el recorrido de la literatura infantil y lo que se ha impuesto como significado de la misma, la autora se adentra en el tema central de la investigación que es lo que se habla o no se habla en la literatura infantil.

De este modo, lo que se pretende con los siguientes apartados, y con el capítulo siguiente, es despertar la curiosidad para reflexionar sobre un asunto actual: el abordaje de los temas de género, asociados a los roles y las expresiones de género, así como a la diversidad sexual, en los libros de literatura infantil. (Rivillas Arbeláez, 2019, p. 84)

Para ello es que recurre al análisis documental de libros que tratan sobre el género, en el que lo divide en cinco etapas, teniendo en cuenta la pertinencia de su contenido respecto a la temática y las ilustraciones de estos libros.

A partir del análisis y del recorrido que hizo respecto a literatura infantil concluye que:

Hay que reconocer que hoy, aunque los estudios culturales hablen de la transformación de la infancia, tanto como concepto y forma de existir, se sigue menospreciando a esa población que asociamos a ella, y en su menosprecio se le sigue impidiendo crecer y expandir todas sus posibilidades de interpretación y creación. Se le sigue pidiendo a la infancia girar alrededor de los deseos adultocéntricos y comportarse, ser, de acuerdo a lo que otros decidan para ella. (Rivillas Arbeláez, 2019, p. 142)

Por último, vuelve a decir que los adultos siguen limitando lo que los niños deben de leer, estos son los que manipulan el acceso a los libros que consideran adecuados para los niños.

La autora plantea como problemática que los libros que tratan esta temática cuentan historias en el que solo gira en torno a la sexualidad del personaje, como si solo lo definiera. La diversidad sexual se evidencia en las historias como un conflicto a resolver, en el que los protagonistas deben de atravesar una serie de dificultades para poder ser reconocido por los demás y reafirmar su identidad. A lo que Rivillas Arbeláez (2019, p. 144) expone que se les sigue ubicando a los protagonistas en “un lugar menospreciado del que pareciese solo pueden salir si logran alcanzar los estándares de un mundo movido por la heteronormatividad”.

4. Marco teórico

4.1 Importancia de la lectura en la infancia

De acuerdo a la autora Laura Devetach (2008, p. 18) el camino lector de una persona no es un camino recto ni de acumulaciones, sino que son entramados de textos que vamos guardando y que nos ha impactado.

En tanto, María Teresa Andruetto (2014, p. 28) sostiene que, en el acto de leer, el libro se convierte en un ser vivo, “capaz de interrogarnos, perturbarnos y enseñarnos a mirar zonas aún no comprendidas por nosotros mismos.”

Asimismo, la autora propone que detrás de un lector hay mediadores que le inculcaron el hábito de la lectura, ya sea la familia, la escuela, la biblioteca. Estos son los encargados de tender puentes para crear un hábito lector. De esta manera, se puede decir que ese hábito lector comienza desde antes de nacer o desde la cuna, cuando se le da al niño su primer libro o cuando se le canta rimas o nanas que han sido transmitidas de generación en generación. (María Teresa Andruetto, 2014, p. 28)

Es a partir de las rimas, canciones de cuna o cuentos que el niño va teniendo un acercamiento al lenguaje que escuchan. Dicho lenguaje construye su manera de ser, dar sentido a las cosas y ayudar a entender el mundo que lo rodea, en el que continua en los años escolares. (Escalante y Caldera, 2008, p. 670)

El niño desde sus primeros años de vida participa de la literatura como juego, diversión o entretenimiento, luego en la escuela, tiene contacto con la literatura no solo con fines lúdicos sino para aprender a leer y escribir, así como con fines culturales, morales, religiosos y pedagógicos. (Escalante y Caldera, 2008, p. 670)

Se destaca como primera actividad de expresión oral y de lectura a los cuentos. Estos constituyen una herramienta que estimula el “pensamiento creativo, imaginativo y crítico de los niños, permitiéndoles expresarse en diversas formas”. (Escalante y Caldera, 2008, p. 670)

El cuento sirve como una herramienta útil para la enseñanza ya que es considerado como un estimulador del pensamiento creativo, imaginativo y crítico, en el que, a

través del mismo, manifiesta vivencias y experiencias reales e imaginativas, dando lugar a la expresión de ideas, emociones y sentimientos. (Escalante y Caldera, 2008)

Las primeras lecturas literarias posibilitan la construcción de un primer mundo imaginario del niño, dando respuesta así, desde muy temprano, a la necesidad de imaginar de las personas, que es una necesidad básica en las primeras edades, porque en la infancia aún no se tiene la experiencia vivida que tienen los adultos. (Cerrillo, 2016, p. 39-40)

La literatura como tal durante la lectura nos genera sentimientos, “riesgos, luchas, y sobre todo, nos enfrenta a nuestras carencias” (Andruetto, 2014, p.83)

Dicha autora sostiene que la misma no nos ofrece soluciones, sino que nos propone problemas. Problematiza lo que ocurre con nosotros y el mundo que nos rodea. La lectura nos lleva por nuevos caminos y en el de adentrarnos en la historia del mismo. (Andruetto, 2014, p.83)

4.2 Literatura infantil

Diversos autores consideran a la literatura infantil y juvenil (LIJ) como uno de los géneros fundamentales para el desarrollo del niño ya que “refleja sus emociones y experiencias; es aquella que, teniendo la óptica del niño como centro, les ofrece, no siempre, finales felices” (Escalante y Caldera, 2008, p. 670).

Si bien no existe una definición única de lo que se denomina como literatura infantil, Cervera (1989, p.157) la define como todas las producciones que tienen como vehículo la palabra con un toque artístico o creativo y que tiene como receptor al niño. Se diferencia de otros géneros por existir un autor adulto que le escribe a un lector niño.

De acuerdo a Marc Soriano (2005, p.25), la literatura infantil:

Se remonta al inmenso patrimonio de la literatura oral: retahílas, fórmulas, adivinanzas, coplas, rondas y, sobre todo, cuentos. No se dirigen especialmente a los niños, pero tienen la función de transmitir las conclusiones que ha arribado una sociedad determinada en lo que

respecta a leyes de parentesco, tabúes, transgresiones y vínculos entre los vivos y los muertos.

De esta manera, Soriano pone en manifiesto cómo la literatura es un canal para transmitir vidas pasadas, en el que invita a conocer en el presente lo que autores en el pasado crearon de acuerdo a la cultura de ese tiempo.

Por otro lado, la literatura infantil de alguna manera ayuda a comprender el mundo en el que vive y forma parte, así como activa la curiosidad del niño y estimula el pensamiento creativo.

Es fundamental en el desarrollo de ese lector literario que, a través del mismo, se irá familiarizando con las convenciones del lenguaje literario que le irá permitiendo entender y comprender los textos. (Cerrillo, 2016, p. 38)

A lo que Cerrillo (2016, p. 40) plantea que la literatura infantil:

Se ha consolidado editorialmente, pero tiene que soportar el peso de una excesiva escolarización, que es una consecuencia de su uso solo como un pretexto para la actividad escolar reglada, despreciando, de este modo, la relación de gratuidad que es obligatoria entre el lector y la obra literaria, cuando de la lectura de esta no se desprende nada que vaya más allá del propio acto de la lectura, lo que es un freno para la formación del lector literario. Todavía es necesario seguir reivindicando la dimensión artística de la LIJ, poniendo en valor su discurso y dando importancia al destinatario del mismo, puesto que la edad de este no debe modificar las exigencias que son propias del lenguaje poético.

4.3 La literatura infantil a través del tiempo

Lo que se denomina al día de hoy como literatura infantil no puede definirse hasta el siglo XVIII. Es en esta época que surge la literatura enfocada para un público menor, ya que anteriormente existía la literatura oral, transmitida a través del tiempo, aunque no era considerada específicamente para el público infantil. No ha sido

hasta la segunda mitad del siglo XX que la industria editorial ha tenido interés en publicar para el público infantil y juvenil. (Carmen Sánchez,2018, p.11)

De acuerdo a Carmen Sánchez (2018, p. 12) en la Edad Media no existían los libros para niños, ya que no se consideraba al niño como un ser independiente del adulto, que tuviera sus propias necesidades educativas. En esta época solo tenían acceso a la educación, que era supervisada por la iglesia católica, los hijos de nobles y de reyes.

Es con la llegada de la imprenta que se produjo un cambio sociocultural, en el que surge la idea de crear libros para niños, y así, un mayor acceso a la lectura, aunque seguía siendo un lujo para la sociedad, a la que pocos podían acceder. A pesar de ello, muchos relatos orales pasaron a ser escritos e impresos a bajo coste. De esta manera, muchos niños y jóvenes pudieron disfrutar de la literatura. Sin embargo, esta aún se caracterizaba por ser moralizante. No existía la literatura como diversión hasta el Renacimiento, en el que aparecen las novelas caballerías o hagiografías; es con esto que se plantea la idea de la literatura como entretenimiento. (Carmen Sánchez Morales, 2018, p. 13)

En el año 1578, en Italia, surge uno de los primeros libros impresos para niños y de formación de jóvenes, escrito por Sigmund Feyerabend, en el que recoge leyendas y fábulas alemanas. Asimismo, es en 1697 que Charles Perrault publica *Historias o cuentos del tiempo pasado*, conocidos comúnmente como *Los cuentos de mamá Oca (La Cenicienta, Piel de Asno, Barba Azul, Caperucita Roja...)* (Carmen Sánchez Morales, 2018, p. 14).

En el siglo XVIII el niño pasa a jugar un rol fundamental en la sociedad, pasa a ser un equivalente al adulto y una pieza fundamental en la familia. En dicha época el género utilizado para educar era la fábula. (Carmen Sánchez Morales, 2018, p. 14)

En el siglo XVIII y entrando al siglo XIX se dieron dos posturas enfrentadas respecto a la LIJ. Por un lado, se encuentran autores que consideraban a la literatura como moralizante, una herramienta para educar a los niños respecto a las costumbres sociales; y por otro, están aquellos que promueven una literatura fantasiosa. Ambas posturas, sin embargo, mostraban interés por los cuentos populares o folclóricos. (Carmen Sánchez Morales, 2018, p. 15)

En esta época es que surge y cobra importancia el libro ilustrado.

Ya en el siglo XIX se acentúa la importancia de la literatura popular, que era transmitida de manera oral. Las obras culturales eran plasmadas en los cuentos narrativos, y eran recopilados por autores tales como los hermanos Grimm, Hans Christian Andersen, etc. (Carmen Sánchez Morales, 2018, p. 15)

Asimismo, surge otro tipo de literatura culta creada por autores románticos, que incluían tópicos tales como la cotidianeidad y se reflejaba a jóvenes aventureros. Entre las obras destacadas se encuentran *Alicia en el país de las maravillas* (1865) o *Alicia a través del espejo* (1871) de Lewis Carroll. (Carmen Sánchez Morales, 2018, p. 16)

Según Carmen Sánchez (2018, p. 16), autores como Lewis Carroll “convirtieron a la infancia en una época idílica, que se ven frenados por una sociedad altamente moralista y llena de normas”. En contraposición a esto, es que James Matthew Barrie crea *Peter Pan* y *Wendy*, como crítica a ese sistema burgués impuesto.

Otras de las obras que surgen en esta época con este tipo de temáticas son *Las aventuras de Tom Sawyer* (1876) y *Las aventuras de Huckleberry* (1884) de Mark Twain, *El libro de la selva* (1894) de Rudyard Kipling. Asimismo, surgen otras obras con temas vinculados a la ciencia o los avances de la tecnología, tales como *Viaje al centro de la tierra* (1864) de Julio Verne. Asimismo, los libros ilustrados pasan a ser artículos de lujo ya que eran impresos con materiales de mejor calidad y los dibujos eran a color. (Carmen Sánchez Morales, 2018, p. 16)

La literatura actual, de acuerdo a Cerrillo (2016, p. 37), tuvo inicio a mediados del siglo XX, situándose como obra fundamental a *Pipi Mediaslargas* de la autora Astrid Lindgren, en el que su primera edición data de 1945. Dicha obra es considerada como el inicio de un movimiento de renovación de la LIJ, en el que conlleva a un rompimiento de las convenciones de las sociedades postindustriales.

De acuerdo a Teresa Colomer (2010, p. 162), los años setenta supusieron una nueva denominación de lo que es literatura infantil ligado a la sociedad posindustrial³.

³ **Sociedad posindustrial** entendida como aquella que su economía y política deja de depender exclusivamente de la industria y pasa a depender de los servicios

En estos años no solo se dieron cambios sociales, sino que nuevas formas de ver a la infancia. Ligado a esto es que en la literatura infantil y juvenil comienza un proceso de transición en el que surgen nuevos temas, nuevos valores transmitidos por los libros como forma de educar a los lectores nacidos bajo esta nueva sociedad. Se dieron cambios sociales que marcaron a los libros infantiles, en el que llevó a los autores a apartarse de las corrientes realistas y los valores cívicos que predominaban después de la Segunda Guerra Mundial. (Colomer, 2010, p. 163)

Es en esta nueva sociedad posindustrial que se le da más importancia a la gestión de los conflictos intra e interpersonales y que valora “la capacidad de verbalizar los problemas, la negociación moral, la adaptación personal a los cambios externos, la flexibilización de las jerarquías, la autoridad consensuada, la imaginación y la anulación de determinadas fronteras entre el mundo infantil y el adulto.” (Colomer, 2010, p.163)

Los libros para niños pasaron a tocar asuntos como el humor, la fantasía, que retrata a personajes con sentimientos, conflictos, etc. Los cambios sociales acarrearón una nueva manera de ver aquello que es considerado “para niños” y pasan a tratarse otras temáticas. Tal como dice Colomer (2010, p. 165) “se consideró que los niños y niñas debían ser educados en la complejidad de la vida y ya no se postuló su existencia de un camino prefijado de normas para resolver unos problemas claramente graduados desde la infancia hacia la adolescencia...”

Es en esta época que empezaron a abordarse temas que violaban las normas consideradas morales, en libros infantiles tales como: *El libro peludo*, *Insultos*, *¡Qué asco los bichos!*, *El estornudo*, *¡Quiero hacer pis!*, etcétera (Colomer, 2010, p. 163)

En los años setenta se trató de ir en contra de los modelos que eran considerados correctos y surgió una marcada ideología en los libros infantiles, que importaba el derecho individual a la libertad y el placer. Asimismo, hubo una fuerte lucha por la discriminación de raza o de género, la defensa de la propia manera de ser o la búsqueda de relaciones tolerantes y pacíficas; lo que acarreó una “literatura antiautoritaria.” (Colomer, 2010, p. 166).

Por tanto, se puede decir que se generó un fuerte cambio social que llegó al terreno de lo literario y que supuso la eliminación de fronteras entre lo que se considera para niños y para adultos.

4.4 La lectura y la literatura como compañía

La lectura y la literatura infantil juegan un rol fundamental en los niños en cuanto a su crecimiento y lenguaje, como anteriormente se habló, pero también la lectura, en ocasiones, tiene el poder de ser un medio para transitar situaciones de la vida.

La literatura puede volverse crucial cuando la vida resulta difícil, en el que “debemos reconstruirnos: cuando fuimos golpeados por un duelo, una enfermedad, un accidente o una pena de amor...” (Michèle Petit, 2001, p. 67)

La literatura se vuelve un cobijo cuando la vida pesa y cuando las situaciones de la vida afectan negativamente. En ese sentido, esta puede ser una compañía en la que, a través de las palabras, las historias, el lector encuentre ese espacio para sentirse identificado, puede ser un “auxiliar decisivo para repararse y encontrar la fuerza necesaria para salir de algo; y finalmente, otro elemento fundamental, la lectura es una apertura hacia otro, puede ser soporte para los intercambios.” (Michèle Petit, 2001, p. 69)

Michele Petit (2001, p. 71) reflexiona que “la lectura es precisamente eso: un espacio, en el que sentido real y metafórico, en donde sentirse suficientemente protegido para poder ir y venir libremente, sin peligro, y abandonarse a la fantasía, y tener la mente en otra parte”.

Tomando lo que la autora Louise Rosenblatt (1995, p. 205) dice: la literatura también tiene el poder de hacer asimilar al lector situaciones cotidianas de la vida, en la manera en que este reflexione sobre aquello que no tenga sentido o le resulte complejo. Hace que el mismo descubra nuevas formas de vida, nuevas realidades y personalidades. A lo que la autora reflexiona que “la personalidad total tiende a involucrarse en la experiencia literaria”. (Rosenblatt, 1995, p. 206)

Las obras leídas tienden a influir en la personalidad y el comportamiento del lector que se adentra en la lectura y asimila la historia que se encuentra atrás.

En ese sentido, expresa que el “contacto prolongado con la literatura puede provocar una mayor sensibilidad social” (Rosenblatt, 1995, p. 207). Más adelante explica que este lector “aprende a ponerse imaginativamente en el lugar del otro. Se vuelve más capaz de prever las posibles repercusiones de sus propias acciones en la vida de los demás” (Rosenblatt, 1995, p. 207).

Tomando lo que dice Louise Rosenblatt (1995) este proceso de asimilación e influencia del lector puede ser acompañado por un maestro o bibliotecólogo a través de la animación a la lectura, en el que se le acerque libros que trascienden lo imaginativo y traten de historias complejas. Dichas historias pueden hacer cambiar la forma de percibir la vida del lector, ese es el poder que tiene la literatura. Así como también sea un medio liberador en el que se enfrenta a temores, luchas, emociones.

4.5 Cuestionamientos de lo que se considera como literatura infantil y sus temas problemáticos

Actualmente resulta crucial poner sobre la mesa lo que socialmente se considera literatura para niños, que abarca ciertos temas considerados problemáticos, en medio de una realidad que no siempre es perfecta como se quiere demostrar.

Según Graciela Montes (2001, p.18), existe una problemática en lo que se considera o no literatura infantil impuesto por el adulto respecto a la imagen ideal que tiene el adulto de la infancia. Esto es lo que ella define en su obra como el *corral de la infancia*. Entendiendo ese corral como un lugar metafórico que simboliza la protección que ejerce el adulto hacia la infancia de una realidad peligrosa, creando historias en el que aleje a la infancia de esa realidad mediante historias fantasiosas, felices.

Históricamente el niño no era considerado a la hora de hacer literatura, pero cuando se empezó a hacer literatura para niños se establecieron ciertas reglas de lo que se consideraba apto para niños, de acuerdo con los cuales se los debía proteger de los males que lo podían acechar. De acuerdo a Graciela Montes (2001, p. 21) se establecieron reglas de cómo debía de ser un cuento para niños que, entre otras

cosas, “no podía incluir crueldad, ni la muerte, ni la sensualidad”, porque pertenecían al mundo de los adultos y no al “mundo infantil”, a la “dorada infancia”. En ese sentido, se consideraba a la fantasía como peligrosa y se le demostraba una realidad ideal, con ciertos ocultamientos, tal como propone la autora Graciela Montes (2001).

Existe la problemática de que los libros considerados para niños son en realidad “libros vigilados”, tal como lo denomina María Teresa Andruetto (2014, p. 100); detrás del mismo está un adulto que considera lo que es adecuado leerle a un niño. De esta manera, la autora sostiene que tenemos la responsabilidad como mediadores de abrirles las puertas de la literatura a los niños, en el que es fundamental la calidad y la diversidad de lo que le acercamos. A lo que plantea que al abrir esa puerta de la lectura permite al lector cuestionarse sobre su vida y el mundo que lo rodea, plantearse preguntas que la literatura pueda responder a través de las historias que cuenta. (Andruetto, 2014, p. 138)

Esta misma autora propone que las obras destinadas a jóvenes y niños deben ser complejas, que la historia que cuente refleje su propia vida, y que, “puesto que la vida no es sencilla, los libros que le interesan tampoco deben de serlo.” (Teresa Andruetto, 2014, p. 138)

A lo que la autora explicita que “un buen libro nunca es políticamente correcto, un buen libro siempre es incómodo; lo políticamente correcto es un eufemismo de lo superficial, lo oportunista, lo que silencia y tranquiliza.” (Teresa Andruetto, 2014, p. 139)

La autora María Teresa Andruetto (2009, p. 36-37) habla sobre el peligro de considerar a la literatura por lo que esta tiene de infantil y juvenil, ya que el contenido de un libro no proviene de su adaptabilidad a un determinado destinatario, sino que de la calidad del mismo. A lo que la autora fundamenta que cuando importa más la categorización del destinatario es una señal de alerta ya que ahí es en donde se esconden razones meramente de mercado, morales.

Asimismo, bajo esta premisa en la educación se intenta que la literatura para niños tenga una carga didáctica, que sirva para enseñar algo, o bien, esté cargado de estereotipos de finales felices. En ese sentido puede decirse que los libros para

niños en la escuela y en otros lugares “se prestan especialmente para ser utilizados como vehículos de mensajes ideológicos porque los niños no son capaces de defenderse.” (Ana María Machado, 1998, p. 44)

Hoy en día, ese corral que antiguamente existió respecto a lo que se le pretendía demostrar al niño a través de la literatura ya no existe, sino que existen nuevos corrales a lo que se le denomina como *tabúes*. Según Graciela Montes (2001, p.65), estos temas no eran considerados como tópicos para abordar o si eran abordados, como, por ejemplo, la muerte, lo eran de manera simbólica. Un ejemplo son las obras de Hans Christian Andersen o de Lewis Carroll.

Según la autora, “los corrales cambian de sitio, se modifican, se disimulan, pero están.” (2001, p. 65)

Fanuel Hanán Díaz (2020, p.19) afirma que se habla de temas tabúes para designar aquellos contenidos no apropiados que no se incluían en los libros para niños, aun cuando estos fueran abordados o fueran señalados como parte de la realidad. Dentro de dichos temas tabúes se incluye la muerte, el divorcio o la violencia.

Dichas temáticas llamaban la atención cuando se incluían en los libros ya que, de alguna manera, estos atentaban contra la tranquilidad que suponían los libros para niños.

Según Fanuel Hanán Díaz (2020, p.19), el calificativo tabú para referirse a un conjunto de temas que hieren la sensibilidad y la inocencia de los niños se ha extendido durante los años noventa, en donde se incluía la muerte de un ser querido. Sin embargo, poco a poco fueron incluyéndose otros temas como aquellos vinculados a la violencia intrafamiliar, el acoso escolar y la diversidad sexual.

Los temas tabúes existen históricamente, siendo uno de los libros tabúes más conocidos *Caperucita Roja* de Charles Perrault publicado en 1870. Se le consideraba tabú por ir en contra con lo que se cree adecuado para la época, como hablar con extraños, así como tocar temas como el canibalismo, nudismo, descuartizamiento. (Fanuel Hanán Díaz, 2020, pp. 21-22)

Desde la escuela, de acuerdo a Laura Giussani (2014), estas temáticas suelen ser las que se evitan hablar. Dentro de los temas conflictivos se encuentran el sexo, la muerte, las malas palabras, la discriminación, el acoso escolar y la homosexualidad.

Las obras que tratan de dichos tópicos suelen ser publicadas por editoriales de manera superficial, sin embargo, el problema está a la hora de su circulación, cuando estos llegan a escuelas, bibliotecas. Muchos de estos libros suelen ser descartados por razones ideológicas o personales de los maestros o bibliotecarios, o bien, por temor o falta de confianza en los destinatarios. En el caso de tomarlos, no siempre se tiene en cuenta su valor literario, sino como una herramienta frente a situaciones concretas que permitan abordar el tema. (Laura Guissani, 2014, p. 17). Por otro lado, los editores temen publicar sobre dichas temáticas ya que piensan que no se va a vender, ya que creen que estos no serán leídos en las escuelas por ser poco convencionales, por romper las reglas; así como temen que no puedan ser explicados.

Laura Guissani (2014) explícita la problemática de tocar dichos temas considerados tabúes en las escuelas, ya sea por temor al reclamo de los padres o de los directivos, por tanto, algunos maestros prefieren no elegirlos para evitar conflictos. Otro aspecto que menciona Guissani (2014, p. 18-19) es la pedagogización de la LIJ, en el que prevalecen aquellos cuentos socialmente aceptados. De esta manera, de acuerdo a la autora, se ha visto una baja en la calidad de las obras.

Al día de hoy, existen variedad de libros que tratan sobre la muerte, la violencia, el divorcio y otros temas, que el niño puede leer y en la que importa no solo el tema, sino el tratamiento. (Francisco Hinojosa, citado en Laura Guissani, 2014, p. 22)

La problemática radica en lo que el adulto establece como aquello que es adecuado para el niño, que no rompa la imagen de la infancia ideal, tal como establece Graciela Montes (2001).

De acuerdo a Graciela Montes (2001, p. 66) se puede hablar con los niños de cualquier tema importante de la vida, sin recurrir a la fantasía engañosa que menciona.

Afirma que puede haber temas que “traten asuntos” (referido a los temas complejos de la realidad) y que los bibliotecarios serían los ideales para tratarlos ya que son aquellos que mejor tratan con los libros a lo largo de su profesión y son los encargados de transmitir su mensaje.

Por último, cabe resaltar lo que plantea Ana María Machado (1998, p. 53): “La censura sencillamente no funciona. Una persona que quiere leer algo siempre encontrará la manera de hacerlo, como bien sabe por experiencia cualquiera que haya leído libros prohibidos.”

4.6 Los temas tabúes actuales

Ahora bien, en la literatura infantil si bien siguen existiendo tabúes respecto a ciertos temas, algunos han pasado a ser aceptados, sin embargo, han surgido nuevos temas, así como algunos se han cuestionado de si son temas para tratar con niños. Es así como hoy en día son cuestionados como temas tabúes la amenaza terrorista, los flujos migratorios, las pandemias, los refugiados, la diversidad sexual, los nuevos conceptos de familia, el ciberacoso, las enfermedades mentales y otros más, los cuales son abordados como forma de visibilizar los conflictos de la actualidad. (Fanuel Henán Díaz, 2020, p. 124)

Dentro de la diversidad de temas que hoy en día son cuestionados como temas a tratar con niños están la identidad de género y la diversidad sexual, tema que en este trabajo será tratado en profundidad.

4.7 Sobre género, estereotipos e identidad de género

Para poder entrar en la temática de la que se va a tratar es necesario poner en contexto todo lo que conlleva el género.

Primeramente, de acuerdo al *Consejo Nacional para prevenir la discriminación de México* (2016) se define **género como:**

Aquellos atributos social, histórica, cultural, económica, política y geográficamente, entre otros, han sido asignados a los hombres y a las mujeres. Se utiliza para referirse a las características que, social y culturalmente, han sido identificadas como “masculinas” y “femeninas”, las cuales abarcan desde las funciones que históricamente se le han asignado a uno u otro sexo (proveer vs.

cuidar), las actitudes que por lo general se les imputan (racionalidad, fortaleza, asertividad vs. emotividad, solidaridad, paciencia), hasta las formas de vestir, caminar, hablar, pensar, sentir y relacionarse.

Partiendo de esta definición, de lo que significa género, es necesario definir otros aspectos inherentes al mismo que tienen que ver con la temática a abordar. En este caso, resulta necesario hablar de los *estereotipos de género*, de la *identidad de género*, y, por otro lado, lo que es *diversidad sexual*.

De acuerdo al Instituto Nacional de la Mujeres del Gobierno de México (s.f) los **estereotipos de género**:

son las ideas, cualidades y expectativas que la sociedad atribuye a mujeres y hombres; son representaciones simbólicas de lo que mujeres y hombres deberían ser y sentir; son ideas excluyentes entre sí que al asignarnos una u otra reafirman un modelo de feminidad y otro de masculinidad.

Contrario a lo que la sociedad impone o espera, cada individuo posee su propia **identidad de género**, el cual, según el *Consejo para prevenir la discriminación* (2016, p. 23) lo define como:

Vivencia interna e individual del género, tal como cada persona la siente, misma que puede corresponder o no con el sexo asignado al nacer. Incluye la vivencia personal del cuerpo, que podría o no involucrar la modificación de la apariencia o funcionalidad corporal a través de tratamientos farmacológicos, quirúrgicos o de otra índole, siempre que la misma sea libremente escogida. También incluye otras expresiones de género como la vestimenta, el modo de hablar y los modales.

Dentro de la identidad de género se incluye al *cisgénero*, como aquella identidad de género que se identifica con el que se le asignó al nacer; *transgénero*, refiere aquella identidad de género diferente a la asignada al nacer, independiente del sexo u orientación sexual; *transexual*, son aquellas personas *transgéneros* que optan por métodos hormonales o quirúrgicos para poder adecuarse a la identidad de género con la que se sientan identificados; en tanto, está el *género no binario*, para referirse

a aquellas personas que no se identifican y rechazan el género asignado al nacer y tampoco se identifican con el otro género o con alguno en particular. (Consejo Nacional para prevenir la discriminación de México, 2016, p. 29)

Asimismo, el Consejo Nacional Para Prevenir la Discriminación (2016, p. 23) explicita que la identidad de género se “desarrolla, por lo general, entre los 18 meses y los tres años de edad”.

También es importante definir la **diversidad sexual**. De acuerdo al *Consejo Nacional Para Prevenir la Discriminación* (2016, p.18) diversidad sexual es:

Todas las posibilidades que tienen las personas de asumir, expresar y vivir su sexualidad, así como de asumir expresiones, preferencias u orientaciones e identidades sexuales. Parte del reconocimiento de que todos los cuerpos, todas las sensaciones y todos los deseos tienen derecho a existir y manifestarse, sin más límites que el respeto a los derechos de las otras personas.

5. Problema de investigación

En esta investigación se busca analizar el abordaje de la temática identidad de género y diversidad sexual en la literatura infantil actual, planteándose las siguientes

preguntas de investigación:

- ¿Qué tanto se aborda la diversidad sexual en los cuentos para niños?
- ¿Existen libros que en su historia se aborde la homosexualidad, la homoparentalidad o la transexualidad?
- ¿Se les leen a los niños aquellos libros que aborden dichos temas? ¿O sigue siendo un tema tabú?

5. 1 Objetivos

5.1.1 Objetivo general

-Analizar la manera en que en la literatura infantil se abordan temáticas tabúes tales como la identidad de género y la diversidad sexual.

5.1.2 Objetivos específicos

- Realizar un análisis cualitativo sobre la manera en que los libros tratan estos temas.
- Dar cuenta de la forma en cómo se trabaja estos tópicos considerados tabúes en los espacios de lectura.

6. Estrategia metodológica

Esta investigación se realizará desde un abordaje cualitativo. De acuerdo a Rodríguez Gómez y Valdeoriola Roquet (2009, p. 47) las metodologías cualitativas son:

la comprensión de las situaciones únicas y particulares, se centran en la búsqueda de significado y de sentido que les conceden a los hechos los propios agentes, y en cómo viven y experimentan ciertos fenómenos o experiencias los individuos o los grupos sociales a los que investigamos.

La metodología cualitativa se interesa por la realidad interpretada por los sujetos de acuerdo al contexto, por las interpretaciones y significados que se le atribuyen a una cultura determinada y por los valores y sentimientos que estos originan. (Rodríguez Gomez y Valdeoriola Roquet, 2009, p. 47).

Para este estudio resulta útil utilizar la metodología cualitativa para obtener resultados sobre la calidad del objeto de estudio, en la manera en que este se encuentra inserto en la sociedad.

En este sentido, se busca interpretar al objeto de estudio, insertado en un determinado contexto histórico. Por eso, en una metodología cualitativa el investigador condiciona y determina la investigación.

De acuerdo a Batthyány y Cabrera (2011, p. 79) la investigación cualitativa tiene una perspectiva interpretativa:

En la investigación cualitativa es central la interpretación del investigador acerca de lo que se ve, oye y comprende. Esta interpretación no es ajena a su contexto, historia y concepciones propias. También los participantes han interpretado los fenómenos en los que estaban involucrados y los propios lectores del informe de la investigación tendrán sus interpretaciones. Así se ve la emergencia de las múltiples miradas que pueden surgir sobre el problema de investigación.

En lo que respecta al tipo de estudio, este será de carácter **exploratorio** según Hernández Sampieri (2014, p 91):

Los estudios exploratorios sirven para familiarizarnos con fenómenos relativamente desconocidos, obtener información sobre la posibilidad de llevar a cabo una investigación más completa respecto de un contexto particular, indagar nuevos problemas, identificar conceptos o variables promisorias, establecer prioridades para investigaciones futuras, o sugerir afirmaciones y postulados.

6.1 Técnicas

De acuerdo a Hernández Sampieri (2014, p.9) las investigaciones cualitativas “utilizan técnicas para recolectar datos como la observación, entrevistas abiertas, revisión de documentos, discusión en grupo, etc...”

Para esta investigación se ha decidido tomar dos técnicas: **el análisis de documentos y la entrevista.**

6.1.1 Análisis documental

De acuerdo a Corbetta (2003, p. 376) los documentos pueden ser considerados “materiales informativos de un determinado fenómeno social que existe con independencia de la acción del investigador”.

Una de las ventajas del análisis de los documentos es que no existe una interacción estudioso-estudiado, y, por tanto, un documento puede ser una técnica confiable para la investigación. Por otro lado, esta tiene como desventaja que existe previamente a la investigación, por tanto, el investigador debe conformarse con el contenido del mismo para su análisis. (Corbetta, 2003, p. 376).

Entre los tipos de documentos que nombra Corbetta (2003, p. 392) se encuentra la narrativa. De acuerdo al autor, la narrativa puede constituir una extraordinaria fuente de conocimiento social, aunque no es muy común en las investigaciones sociales. Asimismo, se trata de un material que sirve para interpretar y generar hipótesis para la investigación. En este caso, los libros son una fuente documental valiosa para

interpretar a los fenómenos que suceden en la sociedad del momento, sus aspectos sociales, políticos, culturales.

Para esta investigación resulta fundamental realizar un análisis de los libros que en su contenido se encuentre abordada la temática, de esta manera, es que se tomarán como muestra 9 cuentos infantiles: *Ferdinando: el toro* de Mauro Leaf (1936), *Oliver Button es una nena* de Thomas Anthony De Paola (1979), *El anillo encantado* de María Teresa Andruetto (1993), *Rey y Rey* de Linda de Haan y Stern Nijiland (2000), *Tres con Tango* de Justin Richarson y Justin Parnell (2006), *Titiritesa* de Xerardo Quintía y Maurizio A.C. Quarello (2007), *El vestido de mamá* de Dani Umpi y Rodrigo Moraes (2011) y *Matsumoto* de Lía Schenck y María José Pita (2021).

Se eligen estos 9 cuentos ya que se considera que además de abordar estos temas, son libros considerados de buena calidad en el mundo editorial y que se trata de libros reconocidos en el ámbito de la literatura infantil en cuanto a las críticas que ha recibido, por tanto, esto resulta fundamental para el análisis.

Resulta importante la manera en que se abordan estos temas, así como por qué estos pueden resultar tabú para abordar con los niños y en qué manera estos puedan afectar.

Niveles de análisis de los cuentos

Se creyó conveniente para el análisis tomar en cuenta los niveles de análisis que propone la autora Gemma Lluch en *Análisis de narrativas infantiles y juveniles* (2003) ya que propone que son los mismos métodos utilizados para analizar otras literaturas, pero tomando en cuenta las peculiaridades que tiene la literatura infantil y juvenil.

Es así que establece tres niveles de análisis: **pragmático**, **paratextual** y un tercer nivel al que se le denominará **narratológico**. Dichos niveles que ella propone serán tomados como referencia, pero, sin embargo, algunos elementos que menciona dentro de cada nivel no serán tomados en cuenta. Por ejemplo, otros elementos paratextuales (cubierta, lomo, título de la narración, número de páginas, etc), así como otras cuestiones estilísticas de la narración. Esto se debe a que no se pretende que sea meramente un análisis en profundidad de la estructuración del

libro, sino que a través de ciertos elementos puedan visualizarse el abordaje de la temática.

Asimismo, no se pretende realizar una crítica literaria, entendida como aquella en que dictamina el valor de una novela, poema, etc.; sino que se busca mediante este análisis demostrar a la literatura, tal como afirma Roseblatt, (1995, p.32), como aquella que “vuelve comprensible las miradas de formas en las cuales los seres humanos hacen frente a las infinitas posibilidades que ofrece la vida”. De esta manera es fundamental adentrarse a las múltiples experiencias, visiones que ofrece cada libro y lo que aporta en la narración.

En primer lugar, el nivel **pragmático**, de acuerdo a Lluch (2003, p. 25), refiere a la contextualización sobre el momento en el que fue creado. En este nivel se tendrá en cuenta el año en el que fue publicado dicho libro, y, si es posible, la manera en que este fue recibido en el campo editorial.

En este nivel también se propone la **ideología**, es decir, las ideas, valores, creencias que quiere transmitir la narración. (Lluch, 2003, p.33)

En el segundo nivel, se va a dar importancia a los **paratextos**. De acuerdo a Genette (1987, citado en Maite Alvarado, 2006, p.2) “es lo que hace que el texto se transforme en libro y se proponga como tal a sus lectores y al público en general. Además de los elementos verbales (prefacios, epígrafes, notas, etc.)”.

De acuerdo a Alvarado (2006, p.2), Genette (1987) incluye otros elementos paratextuales en el que se encuentran las manifestaciones icónicas que son las ilustraciones, fundamentales para el análisis de los libros infantiles y juveniles, sobre todo en los libros álbum.

Es en los libros álbum que las ilustraciones son una parte fundamental de la historia para dar continuidad a la misma, en este caso, para “la evaluación de un libro-álbum siempre nos exigirá más de una lectura.” (Cybele Peña, 2007, p. 2)

En este tipo de libros existe una unión entre el texto y las ilustraciones, sin embargo, resulta útil evaluar las ilustraciones por separado ya que estas pueden aportar o decir algo diferente de la historia, por tanto, es necesario realizar dos lecturas.

Asimismo, este autor realiza una diferenciación entre lo que es el **libro-álbum** con **el libro ilustrado**, fundamental para el análisis de los libros.

En el **libro-álbum** “cada imagen se relaciona con lo que antecede y sigue, y a su vez, se relaciona con el texto escrito. De la misma manera que en el aspecto textual, cada frase se relaciona con las que le antecede y sigue.” (Cybele Peña, 2007, p. 3) Se caracterizan por relacionarse con el texto, el cual este será detallado ya que las imágenes darán los demás detalles que la narración da. En este caso, de acuerdo al autor (2007, p.3) la imagen actúa como agente narrativo en la manera en que cuenta la historia detalladamente y contiene aspectos de la historia que el texto no ha revelado.

Por tanto, puede decirse que en el libro álbum existe cierta autonomía entre la imagen con el texto.

Por otro lado, está el **libro ilustrado** donde el texto y la imagen se relacionan, pero la ilustración no es más que un apoyo o representación de lo que el texto quiere transmitir.

Las imágenes del libro ilustrado, de acuerdo a Cybele Peña (2007, p. 3), pueden tener una gran cualidad plástica y puede enriquecer o alterar la representación sobre lo que el texto narra, por tanto, cumple una función representativa, sin desbordar lo que el texto dice y esta no hace más que adaptarse a lo que el texto describe.

Otro detalle a tener en cuenta, es la colocación del texto y la imagen en el libro. En este caso, se debe de tener en cuenta la forma en cómo el libro sitúa a las imágenes y al texto en cada página. Pueden encontrarse dentro de la misma página, en páginas distintas o, bien las imágenes pueden extenderse en dos páginas (en este caso, las imágenes se forman en páginas abiertas). (Cybele Peña, 2007, pp. 11-12) Luego se encuentra el **nivel narratológico**. En este nivel se tiene en cuenta aquellos elementos que forman parte de la narración. En el mismo, se analizará aquellos aspectos tales como:

-*La estructuración de la narración* en el que se estructura por la sucesión de los acontecimientos, la manera en la que se desarrolla la historia.

-*La temporalidad narrativa*, es decir, en qué tiempo narrativo es narrada la historia y sus acontecimientos.

-*El tipo de narrador*: si se trata de un narrador omnisciente, como aquel que narra en tercera persona y conoce todo sobre los personajes; un narrador es el que pone el foco (a la cámara), que es aquel que se centra en lo que vive el personaje principal. (Lluch, 2003, p. 63), o bien, es el narrador protagonista, en el que la historia es contada por el personaje principal.

Asimismo, en este nivel se tendrá en cuenta a los personajes y sus características. En cuanto a las características de los personajes, se tomará en cuenta aspectos tales como el nombre el cual se lo conoce, sus atributos físicos y psicológicos, su presencia en la historia, si se trata de un personaje principal único o se encuentra acompañado; entre otros elementos que aporte la historia sobre los personajes.

También se verá el espacio en el que se desarrolla la historia y el tipo de discurso, en este último se hará foco si es un discurso contado o narrativizado, un discurso indirecto o directo.

Por último, debido a la importancia de analizar la temática de estos libros es que se decidió crear otros niveles de análisis en el que se va a considerar la manera en que se aborda el tema del género. Para ello se tomará como referencia lo que propone Adolfo Córdova (2019) en su artículo “Los días felices. Diversidad sexual y libros para niños, niñas, niños y jóvenes” publicado en su blog *Linternas y Bosques*. El autor en su publicación propone tres categorías respecto a la manera en que se aborda el género y la diversidad sexual:

-Presencia tácita: en esta categoría el tema no se nombra, sino que la historia puede dar múltiples interpretaciones.

-Presencia explícita: en este caso se nombra, pero de una manera indirecta, como un tema no central y sin importancia en la historia.

-Presencia explícita y central: en esta categoría el género es el tema central de la historia.

6.1.2 La entrevista

Por otro lado, se va a utilizar la entrevista:

es una conversación entre dos personas, un entrevistador y un informante, dirigida y registrada por el entrevistador con el propósito

de favorecer la producción de un discurso conversacional, continuo y con una cierta línea argumental —no fragmentado, segmentado, precodificado y cerrado por un cuestionario previo— del entrevistado sobre un tema definido en el marco de una investigación. La entrevista es pues una narración conversacional, creada conjuntamente por el entrevistador y el entrevistado, que contiene un conjunto interrelacionado de estructuras que la definen como objeto de estudio. (Grele, 1990, en Delgado y Gutiérrez, 2007, p. 228).

Estas entrevistas serán semiestructuradas, según Corbetta (2003, p. 352 - 353):

el entrevistador dispone de un “guion”, con los temas que debe tratar en la entrevista. Sin embargo, el entrevistador puede decidir libremente sobre el orden de presentación de los diversos temas y el modo de formular las preguntas. En el ámbito de un tema determinado, el entrevistador puede plantear la conversación de la forma que desee, plantear las preguntas que considere oportunas y hacerlo en los términos que le parezcan convenientes, explicar su significado, pedir al entrevistado que le aclare algo que no entiende o que profundice sobre algún aspecto cuando lo estime necesario, y establecer un estilo propio y personal de conversación.

Análisis de las entrevistas

Se realizarán cuatro entrevistas: por un lado, a autores: Lía Schenck, autora del libro *Matsumoto* y Dani Umpi, autor del libro *El vestido de mamá*; por otro lado, a investigadores que hayan realizado trabajos sobre identidad de género y diversidad sexual en la LIJ: Sergio Andricaín y Adolfo Córdova.

Los entrevistados consintieron que se reproduzca sus palabras y se los mencione en esta investigación. Asimismo, las entrevistas realizadas a los autores se encontrarán junto con el análisis de sus libros y las entrevistas realizadas a investigadores estarán en otra sección aparte.

Al tratarse de una entrevista semiestructurada se realizará una serie de preguntas previamente formuladas, sin embargo, el entrevistado puede aportar otros aspectos que sean relevantes para el análisis de los libros que se mencionan en este trabajo. Cabe destacar que las preguntas a realizar difieren de acuerdo a si este es autor o investigador. (Las preguntas se encontrarán en **Anexo II**)

Las entrevistas tienen como objetivo recabar información sobre el estado en cuestión, ya sea en tema editoriales, como en la lectura sobre el abordaje de libros infantiles que traten temas tabúes, centrándose más que nada en la diversidad sexual e identidad de género.

De las entrevistas se analizará las diferentes opiniones que tienen respecto al abordaje de la temática que complementará con los análisis de los libros que se tomaron el análisis documental y de qué manera creen que dichos libros se encuentran presentes en los espacios de lectura en bibliotecas o escuelas.

7. Análisis de libros infantiles escogidos

7.1 *Ferdinando: el toro* (1936)

Datos informativos

Texto de Munro Leaf.

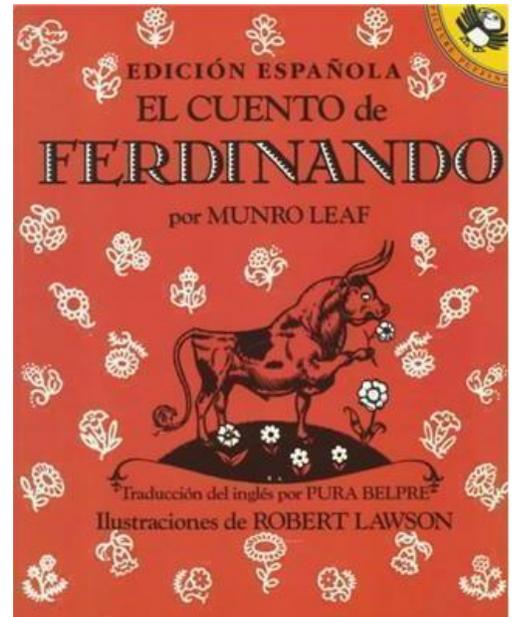
Ilustrado por Robert Lawson.

Traducción de Pura Belpre

Editorial: Penguin Group

Sinopsis

Ferdinando es un toro diferente a los demás toros con los que vive, en vez de gustarle correr, saltar y embestir, prefiere observar y oler las flores de la pradera. Hasta que un día llegan unos hombres a escoger el toro capaz de pelear en las corridas de toros de Madrid y este no pasa desapercibido.



Análisis del libro

Nivel pragmático

Este libro tiene la particularidad de ser publicado durante la Guerra Civil Española, el cual fue censurado en España durante el franquismo, y en Alemania en la época de Hitler por incitar al pacifismo y por considerarse a favor de la resistencia. También es considerado como una crítica a las corridas de toros.

Sin embargo, recibió también reconocimientos como las múltiples traducciones realizadas, el corto cinematográfico por Walt Disney en 1938, del cual ha ganado un Oscar al *mejor cortometraje animado*. Posteriormente, Walt Disney decidió lanzar una película animada basada sobre esta historia en el año 2017.

Otro detalle a destacar es el reconocimiento que tuvo este libro por Gandhi, el cual consideraba a este su libro preferido.

En cuanto a su **ideología**, puede interpretarse a favor del pacifismo e ir en contra a lo que se considera como lo moralmente correcto.

Nivel paratextual

Las ilustraciones en la edición original están a cargo de Robert Lawson, ilustrador conocido por el autor. Este plantea en blanco y negro imágenes que acompañan a la historia narrada. Sin embargo, se trata de un **libro ilustrado**, el cual, tomando lo que Cybele Peña (2007, p.3) plantea, no es más que una imagen representativa que no aporta más de lo que el texto ofrece y describe.

Otro detalle paratextual a tener en cuenta es la colocación del texto y la imagen en el libro. En este caso, el libro tiene la particularidad de estar verticalmente y situar al texto y las imágenes en páginas diferentes.

Nivel narratológico

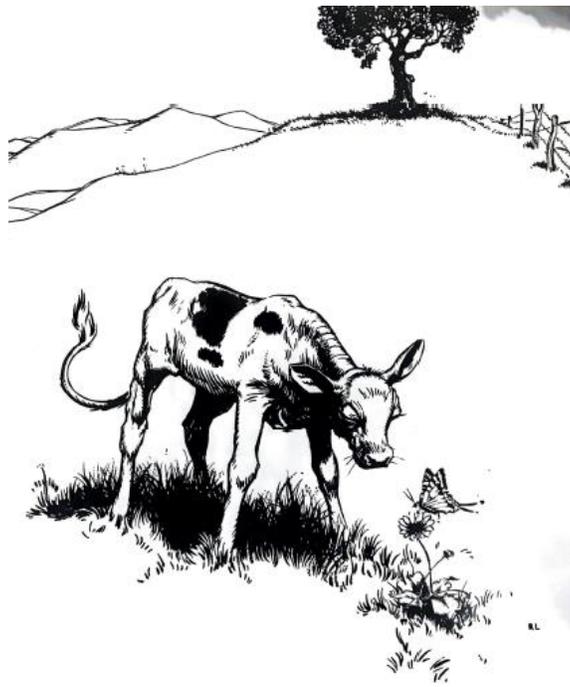
En cuanto a sus características narrativas, se puede decir que está narrado de acuerdo a la sucesión de los hechos, describiendo los gustos de Ferdinando y lo que le acontece.

La historia se va contando en tiempo pasado, con un narrador omnipresente que relata los acontecimientos en tercera persona. Posee algunos diálogos en estilo directo entre Ferdinando y su madre, sin embargo, es el narrador el que se encarga de relatar los acontecimientos. Asimismo, posee algunas preguntas dirigidas al lector, el cual puede que tengan la intención de acercarlo y hacerlo partícipe de la historia.

La historia se desarrolla al principio en una pradera de España, en la que convive con otros toros y vacas. Otro de los escenarios en el que continúa la historia es una plaza de toros.

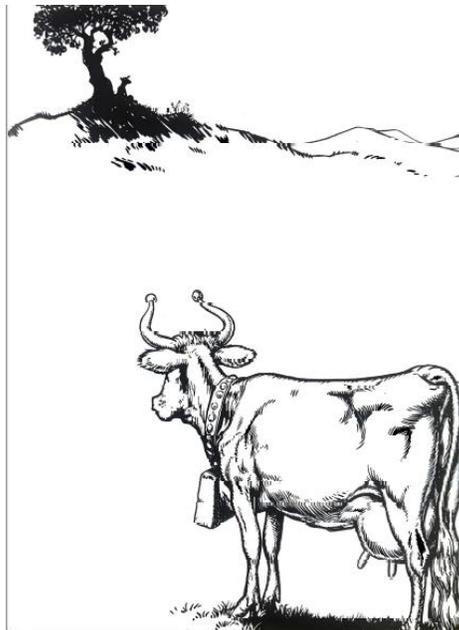
Característica de los personajes

El protagonista de esta historia es Ferdinando, un toro. Se cuenta que es un toro diferente a los demás, ya que tiene gustos diferentes. Se caracteriza por ser grande y fuerte, pero, sin embargo, no le gusta lo que los demás toros hacen: saltar, correr y embestir, sino que le gusta sentarse en el campo y oler las flores.



Nota. Adaptado de *Ferdinando el toro* (p. 3), por M. Leaf & R, Lawson, 1936, Penguin Group.

En la historia también aparece la madre de Ferdinando, de la cual solo se dice de su preocupación por la soledad de Ferdinando al comienzo, pero, luego, comprende que él está contento así.



Nota. Adaptado de *Ferdinando el toro* (p. 15), por M. Leaf & R, Lawson, 1936, Penguin Group.

Otros personajes que se nombran son los demás toros, los cuales solo se mencionan, luego cinco hombres con sombreros que son los encargados de elegir

al toro ideal para pelear en las corridas de toros de Madrid, así como los Banderilleros, los Picadores y el Matador; personajes recurrentes en la Plaza de Toros.



Nota. Adaptado de *Ferdinando el toro* (pp.8; 38), por M. Leaf & R. Lawson, 1936, Penguin Group.

Abordaje de la temática

Teniendo en cuenta a la categorización que hizo Adolfo Córdova (2019) se puede estar frente a una **presencia tácita** de la temática, ya que la historia puede tener múltiples interpretaciones.

Autores como Sergio Andricaín (2014, p. 38) de *Fundación Cuatrogatos* sostiene que se trata de un libro “polisémico y de múltiples lecturas”, ya que puede ser interpretado como una historia a favor de la paz y en contra de la resistencia. Sin embargo, de acuerdo a dicho autor, este puede apuntar a ir en contra a la conducta machista y socialmente aceptada, y preferir hacer actividades delicadas que son consideradas como femeninas.

7. 2 *Oliver Button es una nena* (1979)

Datos informativos

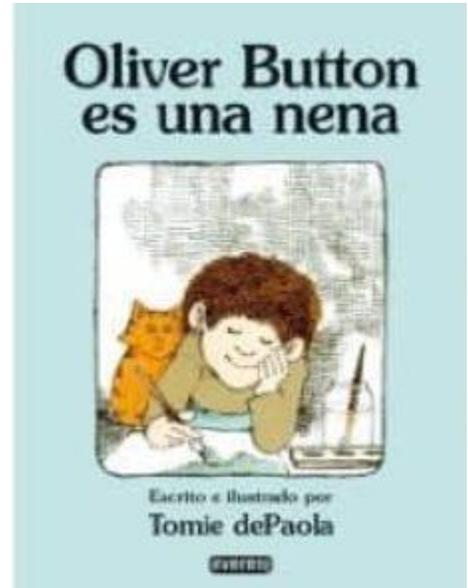
Texto e ilustraciones de Tomie de Paola

Traducción de Sandra y Oscar Sendra Gómez

Editorial: Everest

Sinopsis

A Oliver Button no le gusta jugar al fútbol como al resto de los niños. Él prefiere dibujar, leer libros, jugar con muñecas y, sobre todas las cosas, le gusta bailar. Por estas razones sus compañeros de escuela lo llaman “el nena”. Sin embargo, pronto descubrirán que es realmente bueno en lo que hace y cambiarán el concepto que tienen sobre su persona.



Por estas razones sus compañeros de escuela lo llaman “el nena”. Sin embargo, pronto descubrirán que es realmente bueno en lo que hace y cambiarán el concepto que tienen sobre su persona.

Análisis del libro

Nivel pragmático

En cuanto al contexto del cual fue publicado este libro no hay mucha información, sin embargo, el autor en entrevistas da a entender que algunos de los libros infantiles que ha escrito están inspirados en su infancia.

El autor ha expresado que no ha tenido que afrontar ningún problema con respecto a la publicación del mismo, pero que, de acuerdo al año en que fue publicado, ha sido un reto su publicación debido a que en esa época la historia narrada no era considerada políticamente correcta y muchos menos para un público infantil.

La **ideología** de este libro es que va en contra de la discriminación, de la intolerancia y sobre los roles de género, en el que no existe actividades que sean de niños o de niñas.

Nivel paratextual

Cabe destacar que las ilustraciones son creadas por el mismo autor, en el que a través de su particular técnica plasma lo que la historia va narrando. Por tanto, podemos decir, que se trata de un **libro-álbum**. Las ilustraciones cumplen las

funciones propias de un libro-álbum: da detalles de las situaciones, nos presenta a los personajes, y, sobre todo, nos muestra con detalles al protagonista.

Otra característica propia del libro-álbum es que, generalmente, se encuentra en forma apaisada y las ilustraciones se encuentran integradas con el texto. En este caso, la ilustración ocupa un rol central en cada página y el texto se encuentra arriba o debajo de la misma, de manera que tanto el texto como la imagen cuentan diferentes partes de la historia.

Nivel narratológico

En cuanto a sus características narratológicas, la narración se estructura de acuerdo a la sucesión de los acontecimientos. Al comienzo se presenta al personaje central que es Oliver Button, sus características como sus gustos y actividades favoritas, para luego adentrarse en el desarrollo de la historia misma como los problemas que este enfrenta y cómo lo toman los demás personajes de la historia.

La historia y los acontecimientos son relatados por un narrador omnipresente, en tercera persona que conoce todo sobre Oliver. Asimismo, la historia es contada en tiempo pasado y en estilo indirecto, con algunos diálogos de los personajes en estilo directo y tiempo presente.

El espacio en el que da lugar a la historia es en la escuela, en su casa y la escuela de danza a la que asiste.

Características de los personajes

El protagonista de esta historia es Oliver Button, un niño al que no le gustan las mismas actividades que los demás niños de su escuela, sino que le gusta pasear por el bosque, saltar a la cuerda, jugar a las muñecas, y, sobre todo, bailar.

Oliver Button se puso contentísimo.
La señorita Leah lo ayudó a ensayar su número.
Mamá le hizo un traje.
Y Oliver practicaba y practicaba.

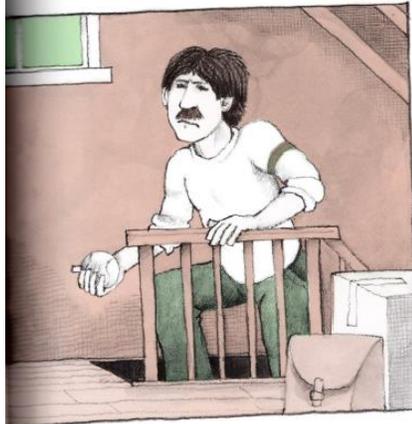


27

Nota. Adaptado de *Oliver Button es una nena* (p. 27), por T. De Paola, 1979, Everest.

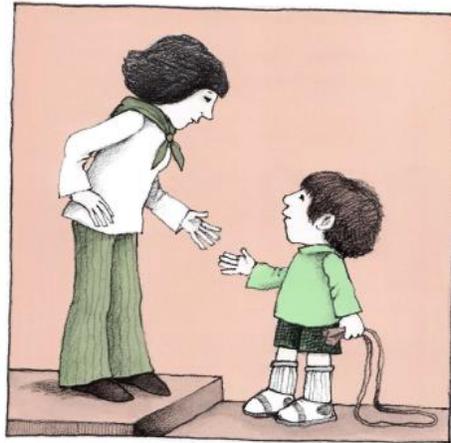
Luego se encuentran personajes secundarios pero fundamentales en la historia como los padres de Oliver, que, si bien al principio se mostraban reacios a las actividades que practicaba Oliver, terminan dándole apoyo al mismo con el baile.

—¡Oliver! —le decía su papá—. ¡Deja de comportarte como una nena! Sal y juega al béisbol, al fútbol o al baloncesto. ¡Cualquier juego de pelota!



11

Nota. Adaptado de *Oliver Button es una nena* (p. 11), por T. De Paola, 1979, Everest.

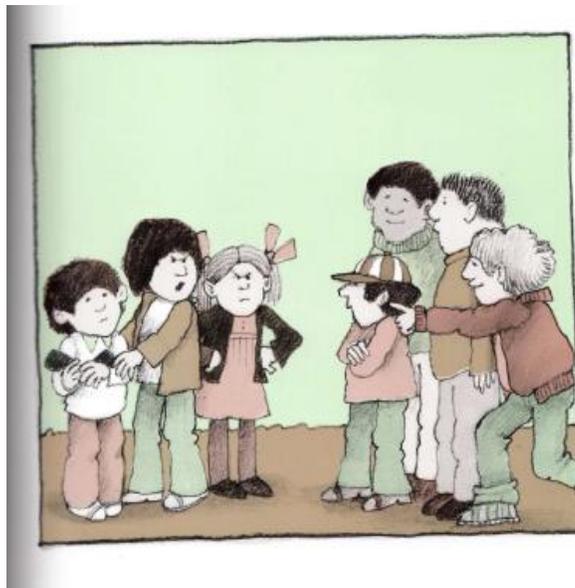


—Oliver —decía mamá—. Debes practicar algún juego. Necesitas hacer ejercicio.
—Ya hago ejercicio, mamá —contestaba Oliver—. Camino por el bosque, salto a la comba y me encanta bailar.

14

Nota. Adaptado de *Oliver Button es una nena* (p. 14), por T. De Paola, 1979, Everest.

Otro de los personajes que aparecen es la señorita Leah, que es la profesora de danza, y los niños de la escuela. Al comienzo de la historia se puede ver como estos se burlan de Oliver por gustarle hacer actividades de “nena”, sin embargo, estos terminan dándole a apoyo con la danza.



Nota. Adaptado de *Oliver Button es una nena* (p. 21), por T. De Paola, 1979, Everest.



Nota. Adaptado de *Oliver Button es una nena* (p. 25), por T. De Paola, 1979, Everest.

Abordaje de la temática

Este es otro libro del cual el autor Andricaín (2014, p. 38) llamaría “polisémico” ya que es similar a *Ferdinando: el toro*, por las múltiples interpretaciones de lo que quiere transmitir la historia. Por un lado, claramente aborda la tolerancia, la discriminación, los roles de género. Sin embargo, esta puede ser una historia que, a través de sus gustos, está redescubriendo su sexualidad. De Paola si bien no ha dicho con seguridad sobre lo que trata la historia, por su vida personal puede interpretarse que este aborde indirectamente la sexualidad del niño. Por tanto, de acuerdo a la categorización propuesta por Córdova (2019), este es otro libro en el que la temática se presenta de manera **tácita**, en el que la historia da lugar a múltiples interpretaciones.

7. 3 *El anillo encantado* (1993)

Datos informativos

Texto de María Teresa Andruetto

Ilustraciones de Patricia Melgar

Editorial: Sudamericana

Sinopsis

Este es un cuento de los siete que contiene el libro, y que lleva su nombre *El anillo encantado*.

Esta historia se centra en Carlomagno y el descubrimiento de un anillo encantado que tiene el poder mágico de enamorarlo perdidamente de todo aquel que lo tenga en su poder.

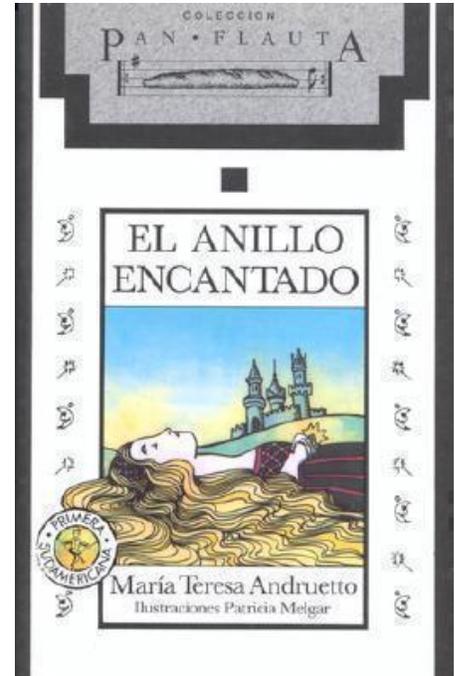
Análisis del libro

Nivel pragmático

Este cuento forma parte de un libro que contiene siete cuentos cortos en el cual el primero es el que hace referencia al título *El anillo encantado*. En cuanto a la autora, se puede decir que es una autora argentina reconocida en el que ha ganado varios premios entre los que se destaca el premio *Christian Andersen*, ganado en el año 2012 por su contribución a la literatura infantil y juvenil.

En cuanto a este libro, la autora en una entrevista realizada por Valeria Tentoni en *Eterna Cadencia* (2021) cuenta que cuando recién estaba iniciado sus pasos por la escritura decide mandarle a una editora breves cuentos por carta, a lo que la editora le contesta que le mande más para reunirlos en un libro, por lo que, es a partir de ahí que sale *El anillo encantado* en la Colección Plan Flauta.

En cuanto a la **ideología** del cuento y del libro general, este refiere a las múltiples formas de amor, sin distinciones de género, estatus social, etc.



Nivel paratextual

De acuerdo a las escasas ilustraciones que este cuento posee se puede decir que se está frente a un **libro ilustrado**, en el que de acuerdo a la distinción que hizo Cybele Peña (2007), las ilustraciones sirven de apoyo del texto narrado, no cuentan una historia aparte ni aportan información diferente al texto, por tanto, son meramente representativas.

Las ilustraciones, asimismo, se encuentran en blanco y negro y suelen estar como viñetas en la misma página que la narración, salvo una ilustración que se encuentra en página aparte.

Otra característica paratextual de este cuento es que las páginas están en posición vertical, en el que difiere a lo que, generalmente, se ve en los libros álbum.



Nota. Adaptado de *El anillo encantado* (p. 11), por M. T. Andruetto, 1993, Sudamericana.

Nivel narratológico

En cuanto a sus características narratológicas se puede decir que se trata de un cuento narrativizado, en el que difiere de diálogos y se encuentra escrito en tiempo pasado.

Este sigue la trama de forma cronológica, que va narrando los hechos y el problema que conlleva dicho anillo hasta la resolución del problema mismo.

También otra característica propia de narración es que en algunas partes está escrito en verso, como si se tratara de un poema; característico de algunos cuentos de la autora.

Cabe destacar que se trata de una adaptación de un hecho histórico que se desarrolló en el antiguo Sacro Imperio Romano Germánico entre los años 700 al 800.

Característica de los personajes

Estos se tratan de personajes históricos. En primer lugar, tenemos a Carlomagno, el personaje principal de esta historia. De acuerdo, a los hechos históricos se sabe que era el emperador del Imperio Sacro Romano Germánico.

Por otro lado, tenemos a Ifigenia, de la cual nos da información de sus rasgos físicos. Según se cuenta, esta era de cabello rubio como el trigo, de ojos azules, “pálida y leve y que parecía hecha de aire”.

Luego en la historia se nombra al arzobispo del imperio, el asistente del mismo y una gitana. Estos personajes son fundamentales para la trama ya que son los que manipulan el anillo.

Abordaje de la temática

Este puede tener múltiples interpretaciones, similar a *Ferdinando: el toro* y *Oliver Button es una nena*. Por tanto, estamos ante una **presencia tácita** de la temática.

En este caso, el cuento de manera indirecta muestra como el príncipe bajo el hechizo del anillo, puede enamorarse de cualquier persona sin importar su género.

Puede que sea un cuento más sobre encantamientos, pero, sin embargo, este demuestra cómo aún bajo un hechizo Carlomagno puede enamorarse de personas de su mismo género.

7. 4 Rey y Rey (2000)

Datos informativos

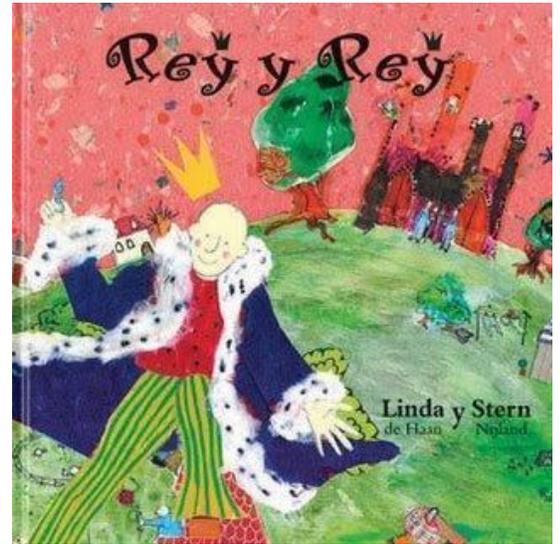
Texto de Linda de Haan

Ilustraciones de Stern Nijland

Ediciones Serres

Sinopsis

La reina decide que es tiempo de descansar, por tanto, le dice al príncipe que es el momento de que se case. Luego de la insistencia de su madre este cede y se embarcan en la búsqueda de una princesa que se convierta en su esposa. Muchas princesas llegan de lugares muy lejanos con la esperanza de gustarle al príncipe, sin embargo, el príncipe tiene otras intenciones.



Análisis del libro

Nivel pragmático

El libro fue originalmente publicado en holandés en el año 2000, luego fue traducido en inglés en 2002 y al español en el 2004.

Tuvo varias polémicas en Estados Unidos, en cuanto este salió varios padres de la escuela primaria de Wilmington, Carolina del Norte presentaron quejas en la biblioteca sobre el mismo. Por tanto, tomaron la decisión de ser prestado solamente con el consentimiento de los padres.

Otro de las quejas ocurrió en el estado de Indiana, cuyo libro fue retirado para niños entre 8 y 12 años, así como el reclamo de una madre en Florida en el que pedía que sea retirado de la biblioteca por “promocionar actos ilegales”. En este último caso, se decidió mantener el libro en la biblioteca.

En 2006 el libro se vio envuelto en otra polémica cuando dos familias presentaron ante la corte de Massachusetts una denuncia contra la escuela en la que asistían sus hijos debido a que este libro fuera leído en una clase con niños de 7 años.

La denuncia afirmaba que “la escuela había comenzado un proceso de adoctrinamiento intencional de niños muy pequeños para afirmar la noción de que la homosexualidad es correcta y normal, en contra a las creencias de los demandantes” (Jason Szep, *The Sidney Morning Herald*, 2006)

Asimismo, la demanda también acusa a los funcionarios de la ciudad y la escuela de violar el código de derechos civiles de Massachusetts y la ley estatal de notificación a los padres. En este caso, el juez rechazó la denuncia afirmando que la diversidad es promovida por la nación.

A lo largo de los años el libro ha sido cuestionado sobre si es adecuado tratar con los niños, desde dentro de la educación como dentro del gobierno de Estados Unidos. Tal es así que este ha sido tema en el debate en las elecciones presidenciales de Estados Unidos del año 2007, el cual se dio tema de pregunta a los candidatos demócratas sobre la opinión del mismo, a lo que el candidato Barack Obama estuvo de acuerdo, sin embargo, Hilary Clinton afirmó que es una cuestión de discreción con los padres.

Por último, este ha estado en la lista de los libros controversiales de publica la *American Association Library* (ALA) desde 1982, respecto a las quejas que han recibido las bibliotecas sobre ciertos libros y que luego le hacen llegar a la organización. *Rey y Rey* estuvo en el año 2003 en la posición n° 8 y en 2004 en la posición n° 9.

A pesar de las múltiples polémicas que este ha recibido, cabe destacar las opiniones positivas que este ha recibido en revistas tales como *School Library Journal*, *Kirkus Reviews*, *Horn Book Magazine* y *Publishers Weekly*.

En 2002 tuvo una mención de honor en la categoría “más inusual del año” en los “Off the Cuff Awards” de *Publishers Weekly* y periódicos como el *San Francisco Chronicle* lo ha catalogado como un libro “progresista e inclusivo”. Asimismo, ha sido valorado como uno de los libros ideales para tratar con niños el tema de las parejas de un mismo sexo.

En Inglaterra este ha sido usado como parte del proyecto “Outsiders”, promovido por el Departamento de Educación en el que fue diseñado para apoyar a las

escuelas “a adaptarse a las nuevas normas sobre la promoción de la homosexualidad como estilo de vida.” (Kate Kelland, 2007)

Este programa tiene como antecedente la derogación de una ley en 2003 que prohibía a las autoridades locales promover la homosexualidad como un estilo de vida y, por tanto, se consideró admisible crear este proyecto para detener el acoso homofóbico en las escuelas. Este proyecto, sin embargo, ha recibido muchas críticas por parte de padres.

Nivel paratextual

Se trata de un **libro álbum** en el que combina el texto con la imagen, y, de esta manera, estos se complementan.

Las ilustraciones se caracterizan por ser creativas, caricaturescas de cierta forma en el que se destaca la amplia gama de colores.

Sus ilustraciones han sido tema de diversas opiniones y críticas, en el que exponen que estas pueden distraer la historia debido a sus colores llamativos y el tipo de ilustración.

La revista *Publishers Weekly* (2002) afirma respecto a las ilustraciones que “desafortunadamente, los collages están repletos de colores que chocan, formas de papel amorfas, garabatos de tinta y pinceladas borrosas; los rasgos de los personajes son confusos y a veces feo”.

Lo cierto es que las ilustraciones se caracterizan por ser llamativas y cargadas de mucho sentido.

Otro aspecto a destacar es que el texto se presenta en un formato diferente en el que, de alguna manera, acompaña con la forma caricaturesca de la ilustración. Las imágenes y el texto se presentan en una misma página y a veces el texto se presenta en diferentes posiciones para, de cierta forma, que tanto la ilustración como el texto narren lo mismo.

Nivel narratológico

El cuento comienza con un “Érase una vez” un recurso utilizado en los cuentos de princesas, en el que se relata los hechos transcurridos en tiempo pasado. La historia se desarrolla en un castillo en la cima de una montaña.

Además de la narración, este posee algunos diálogos que están presentados en tiempo presente.

En cuanto a la forma en que se van contando los acontecimientos, se puede decir que van de acuerdo a la sucesión de los hechos que se van dando, teniendo un principio, un problema y un final.

En este cuento existe un narrador omnipresente que cuenta todo en tercera persona y conoce todo sobre los personajes ya sea sus gustos, emociones, etc.

Característica de los personajes

En primer lugar, tenemos al príncipe del cual no sabemos su nombre y muy poco de su apariencia y, por otro lado, la anciana reina que ya deseaba pasarle el reinado a su hijo.

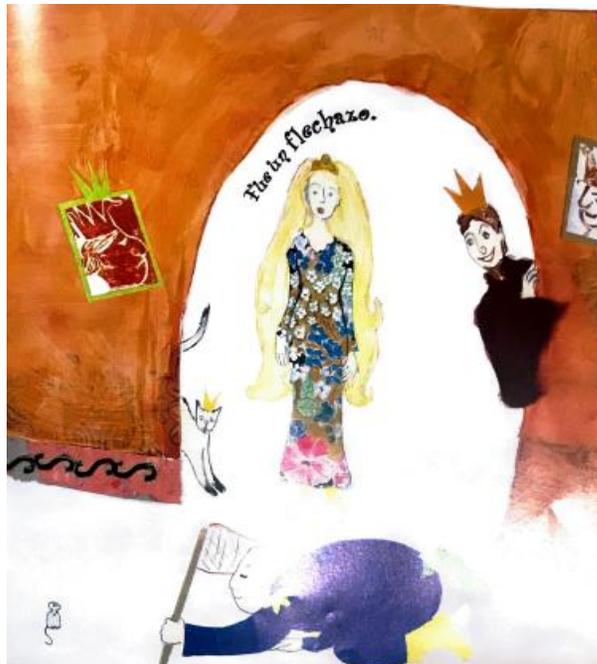


Nota. Adaptado de *Rey y Rey*, por L. de Haan & S. Nijiland, 2000, Serres.



Nota. Adaptado de *Rey y Rey* (p. 5), L. de Haan & S. Nijiland, 2000, Serres.

A lo largo del desarrollo de la historia nos presentan otros personajes, como las princesas candidatas a casarse con el príncipe, entre los que se destacan la princesa Margarita, que va acompañada del príncipe Azul.



Nota. Adaptado de *Rey y Rey* (p. 20), L. de Haan & S. Nijiland, 2000, Serres.

Abordaje de la temática

Podemos decir que la temática es abordada de **forma explícita y central** ya que su tema principal se trata del enamoramiento entre el príncipe y el príncipe Azul, y su posterior casamiento que los convierte en reyes.

Tomando lo que dice Yolanda Reyes (2009) sobre este libro, se trata de un libro que a simple vista puede interpretarse como otro libro que trate sobre príncipes y princesas en el que le llega la hora de casarse para cumplir con sus obligaciones antes de asumir el trono. Sin embargo, en el desarrollo de la historia todo cambia cuando en la búsqueda de candidatas aparece una princesa con su hermano.

La escritora opina que este trasciende y llama la atención por su temática, por ser un tema que causa controversia.

7. 5 Tengo una tía que no es monjita (2004)

Datos informativos

Texto de Melissa Cardoza

Ilustraciones de Margarita Sada

Colección: Todas las familias son sagradas

Ediciones Patlatonalli

Sinopsis

Meli es una niña que tiene una tía que se llama igual que ella; que no quiere casarse, tener hijos y no es monjita. Esto genera curiosidad en Meli y controversia en su familia, sin embargo, esta le confiará a su sobrina su secreto.

Análisis del libro

Nivel pragmático

Este libro tiene la particularidad de ser publicado por una editorial mexicana chica. La editorial Patlatonalli, de acuerdo a lo recabado por Clara Elizabeth Castillo



Álvarez (2004, p. 374), es una editorial creada por Patlatonalli A.C. Esta es una asociación civil de mujeres lesbianas que fomentan “el derecho de todas las personas a una vida sexual, afectiva, erótica, libre de pobreza, discriminación, violencia, coerción e inequidad en las relaciones de género”. Por tanto, la autora es una activista lesbiana.

Respecto a su **ideología**, este puede estar a favor de abordar con los niños la orientación sexual que pueda tener cualquier miembro de la familia, con naturalidad y sin tabúes.

Nivel paratextual

Las ilustraciones de Margarita Sada tienen la particularidad de ser grandes, con un estilo infantil y abstracto.

Por tanto, este es otro caso de un **libro-álbum** en el que tanto el texto como la imagen se complementan y narran la historia simultáneamente. A través de las ilustraciones podemos ver a los personajes y los acontecimientos de una manera caricaturesca.

Otro aspecto a destacar es que las ilustraciones se encuentran en la misma página que el texto.

En cuanto al formato del texto, este se encuentra en varios sentidos a lo largo de las páginas y la autora juega con los tamaños de las fuentes, quizás para resaltar ciertas frases.

Nivel narratológico

La historia es contada en primera persona. Por tanto, se trata de un narrador protagonista, en el que en este caso narra Meli, la protagonista de esta historia. Asimismo, es relatada en tiempo presente y su discurso es narrativizado, sin diálogos entre los protagonistas.

En cuanto a la estructuración la historia se va desarrollando de acuerdo a la sucesión de los hechos y de lo que va contando la protagonista.

Se desconoce el espacio en el que se desarrolla la historia, solo se sabe que se desarrolla dentro del núcleo familiar.

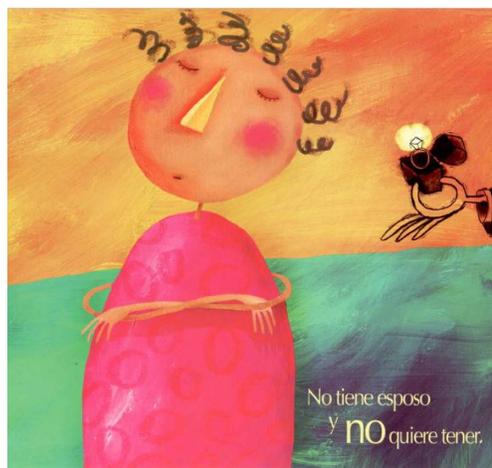
Características de los personajes

De los rasgos físicos de los personajes poco se habla y las ilustraciones muestran de una manera abstracta y cómica a los personajes. Asimismo, en la historia no se habla del nombre del personaje, sino que se deduce que se llama Meli al leer la sinopsis del libro.

En esta historia las protagonistas son Meli y su tía Meli, la cual en la historia nos dice que se llama igual que la protagonista. En cuanto a sus rasgos físicos no se tiene datos, solo sus preferencias, sus gustos.

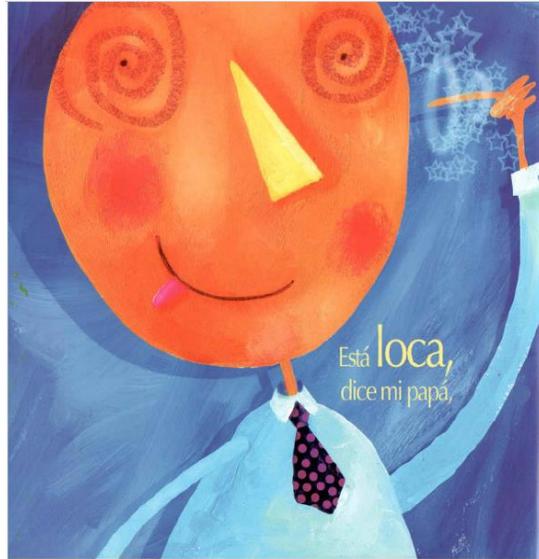


Nota. Adaptado de *Tengo una tía que no es monjita* (p. 4), por M. Cardoza & M. Sada, 2004, Patlatonalli.

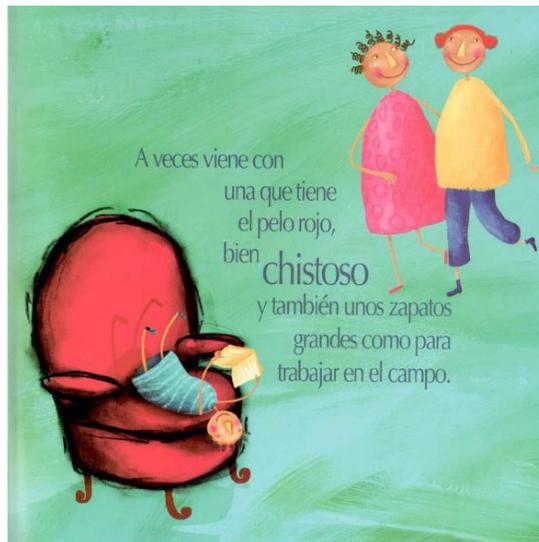


Nota. Adaptado de *Tengo una tía que no es monjita* (p. 5), M. Cardoza & M. Sada, 2004, Patlatonalli.

Luego está el padre de Meli que solo se lo nombra y, por último, la novia de la tía, que sabemos ciertos rasgos como que tiene el pelo rojo y usa unos zapatos grandes.



Nota. Adaptado de *Tengo una tía que no es monjita* (p. 12), M. Cardoza & M. Sada, 2004, Patlatonalli.



Nota. Adaptado de *Tengo una tía que no es monjita* (p. 19), M. Cardoza & M. Sada, 2004, Patlatonalli.

Abordaje de la temática

A medida que se va desarrollando la historia la protagonista nos va contando como es su tía, que no quiere casarse ni tener hijos, además de que no es monjita.

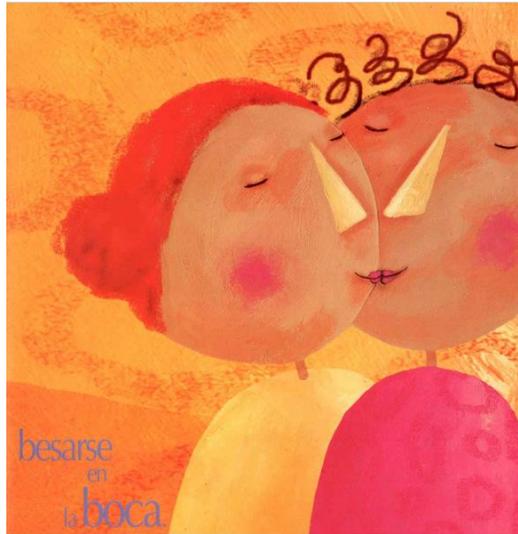
Luego se adentra a contar que esta tiene muchas amigas pero que hay una en especial de la cual la ve besándola, a lo que la tía le cuenta que es la novia.

De esta manera, se puede ver la manera en que se aborda el tema del género dentro del entorno familiar. Esta historia narra con total naturalidad como dentro de la familia no existe el tabú de hablar sobre la identidad de género y de la homosexualidad.

Por tanto, siguiendo la clasificación de Adolfo Córdova (2019) en esta historia la temática se encuentra presente de manera **explícita y central** ya que el tema central de la historia tiene que ver con que la tía no responde a lo que socialmente se le ha inculcado a la mujer, como casarse y tener hijos, y muchos menos el ser monja. Ella es homosexual y sin ningún tipo de tabú se lo cuenta a Meli.



Nota. Adaptado de *Tengo una tía que no es monjita* (p. 23), M. Cardoza & M. Sada, 2004, Patlatonalli.



Nota. Adaptado de *Tengo una tía que no es monjita* (p. 21), M. Cardoza & M. Sada, 2004, Patlatonalli.

7. 6 *Con tango son tres* (2006)

Datos informativos

Texto de Justin Richardson y Peter Parnell.

Ilustrado por Henry Cole.

Traducción de Sandra y Óscar Senra Gómez

Editorial: Kalandraka

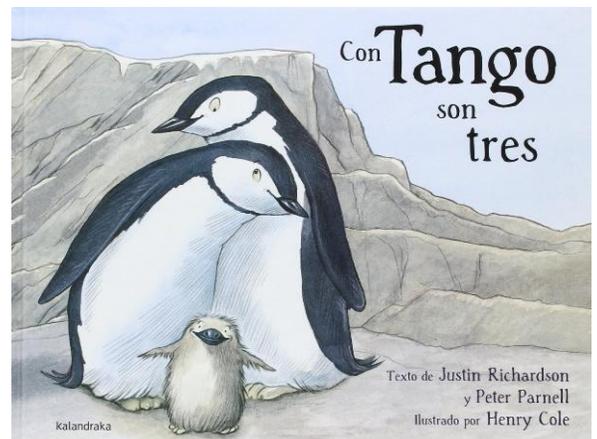
Sipnosis

Con Tango son tres es la historia real de una singular pareja de pingüinos barbijo a los que el cuidador del zoo de Central Park, en Nueva York, Rob Gramzay, les dio la oportunidad -depositando un huevo en su nido- de tener una cría tras observar que incubaban una piedra. Así nació Tango, que fue la primera pingüino en tener dos padres.

Análisis del libro

Nivel pragmático

Este libro tiene la particularidad de narrar una historia real que ocurre en el Zoológico de Central Park, Nueva York entre los años 1998- 2000.



El libro fue escrito en una época en el que todavía la diversidad y la homoparentalidad era un tema complejo, tal es así ha sido parte de debates de si es correcto tratar temas como el matrimonio igualitario, la adopción y la homosexualidad entre animales.

Ha encabezado en los años 2006, 2007 y 2010 la primera posición y en 2009 la segunda posición en el ranking de los libros controversiales que publica todos los años la *American Library Association* (ALA), de acuerdo a lo que ha recabado de las quejas que ha recibido las bibliotecas por parte de sus usuarios y de las instituciones. Muchos de estos casos, han sido retirados o han sido clasificados como inapropiados para niños y jóvenes. En estos casos, la ALA se comprometía a prestarle atención a dichos libros. (Dos manzanas, 2011)

A pesar de ello, este libro ha recibido múltiples premios como el Premio Henry Bergh 2005 (Sociedad Americana para la Prevención de la Crueldad contra los Animales), Libro infantil distinguido en 2006 por la Asociación Americana de Bibliotecas, Mejor libro familiar de 2006 según Nickelodeon Magazine y Mejor libro del año 2006 de los Premios Bank Street College of Education y otros más.

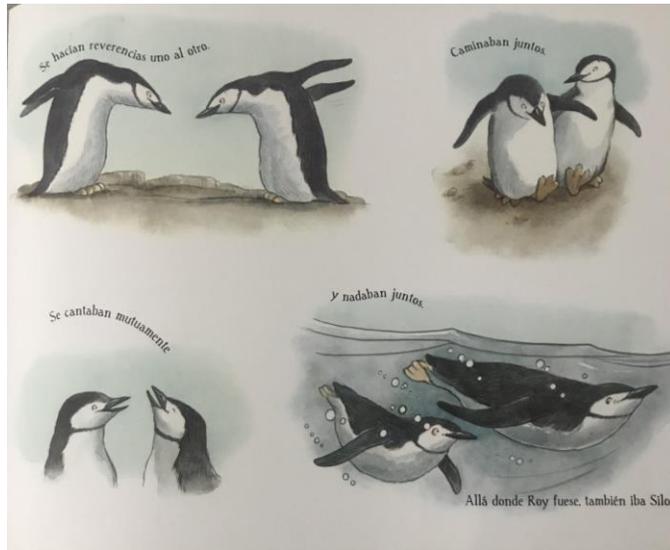
En cuanto a su **ideología**, la historia quiere transmitir la igualdad, la diversidad y la homoparentalidad. Tal es así que en una entrevista con Jonathan Miller para el diario *New York Times* (2005) el autor Justin Richardson plantea:

Escribimos el libro para ayudar a los padres a explicarle a los chicos acerca de las familias del mismo sexo. No es más argumento a favor de las relaciones gay que a favor de comer los peces crudos o dormir en las rocas.

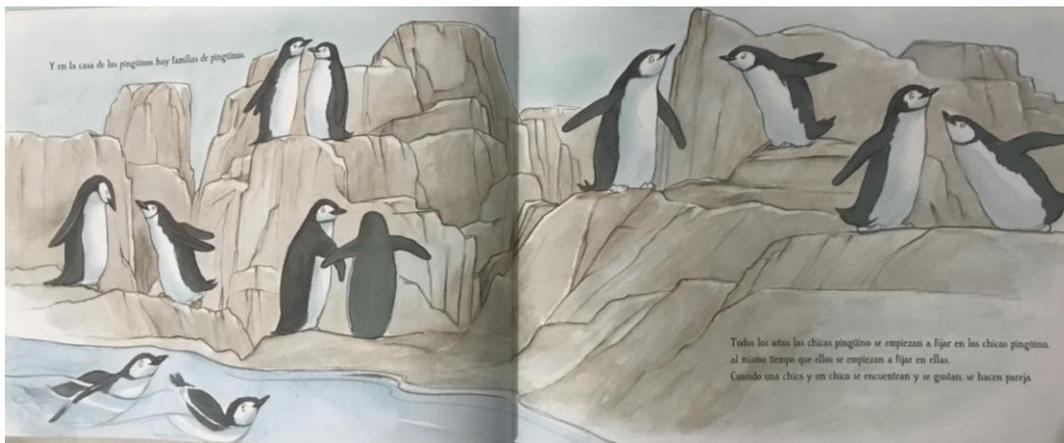
Nivel paratextual

En este nivel se debe prestar atención a las ilustraciones del libro. Este se caracteriza por presentar las ilustraciones de diferentes formas, ya sea en formas

de viñetas que acompañan al texto que se encuentra en la página, así como las ilustraciones pueden estar en dos páginas.



Nota. Adaptado de *Con Tango son tres* (p. 8), J. Richarson, P. Parnel & H.Cole, 2006, Kalandraka.



Nota. Adaptado de *Con Tango son tres* (p. 5-6), J. Richarson, P. Parnel & H.Cole, 2006, Kalandraka.

En este caso, estamos ante un **libro-álbum** en el que cada imagen se relaciona con los acontecimientos de la historia y con el texto que narra la historia. Las imágenes detallan ciertos aspectos como los personajes y los acontecimientos de forma más detallada de lo que el texto narra.

Otro aspecto a tener en cuenta es la forma en que se presenta el texto, en el que no se presenta de forma lineal, sino que propone un juego con las imágenes en el que el texto presenta diversas formas alrededor de la narración.

Por último, en este nivel se destaca la nota final de los autores en el que informan que se trata de una historia basada en hechos reales y aportan otros datos de la historia que en el cuento no se explicita.

Nivel narratológico

En cuanto a sus aspectos narrativos, se puede decir que la historia es narrada en forma cronológica, va narrando la sucesión de los hechos de manera lineal.

Al comienzo, se empieza a hablar del espacio en el que se da la historia que se va a contar, en tiempo presente y luego se adentra a narrar en tiempo pasado la historia de los personajes, como un suceso que ocurrió hace un tiempo en dicho lugar.

En cuanto al tipo de narrador, se trata de un narrador omnipresente, que narra en tercera persona, sabe todo sobre la historia y el cual va presentando la historia en forma narrativizada. Otro aspecto a destacar es que, además de ser un texto narrativo, también se trata de un texto informativo ya que cuenta una historia que ocurrió en una época determinada.

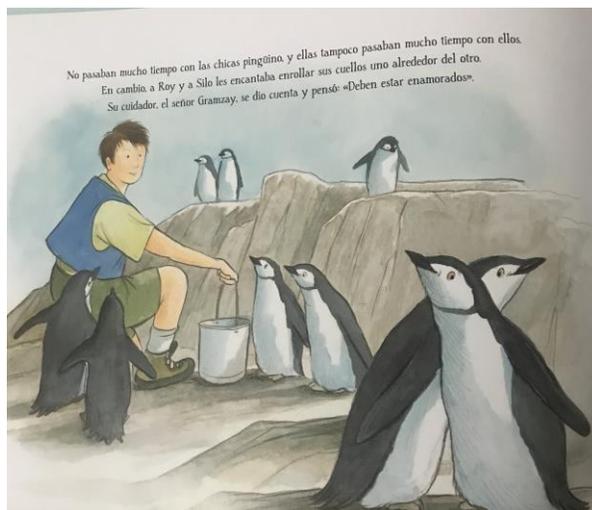
Características de los personajes

En la historia no existe un personaje principal, sino que los protagonistas son dos pingüinos Roy y Silo, al que luego se les sumará Tango.



Nota. Adaptado de *Con Tango son tres* (p. 24), J. Richarson, P. Parnel & H.Cole, 2006, Kalandraka.

A lo largo de la historia cuenta que existen otros animales en el zoológico, pero la historia se centra en estos dos pingüinos. Sin embargo, otro personaje el cual se nombra y juega un rol fundamental en la historia es el cuidador, el señor Gramzay.



Nota. Adaptado de *Con Tango son tres* (p. 9), J. Richarson, P. Parnel & H.Cole, 2006, Kalandraka.

Abordaje de la temática

Por último, de acuerdo a la categorización que realizó Adolfo Córdova (2019) se puede decir que se trata de una historia en el que la temática se encuentra de manera **explícita y es el tema central de la historia**. En este caso, se aborda la homoparentalidad entre animales y la adopción con total naturalidad, dando cuenta de una nueva estructuración familiar, más allá de la que se considera como “tradicional”.

Este libro tiene la característica de ser una historia basada en hechos reales, que debido a su calidad y reconocimiento puede ser abordado con los niños sin que esto genere un tabú. Si bien en su momento de publicación fue problemático, hoy en día es uno de los libros más reconocidos sobre esta temática.

7. 7 Titiritesa (2007)

Datos informativos

Texto de Xerardo Quintiá

Ilustrado por Maurizio A. C. Quarello

Editorial: OQO



Sipnosis

Titiritesa vive en el reino de Anteayer. Su madre, Mandolina, sueña con ver a su hija casada, pero ella no comparte las aspiraciones de la reina y rechaza esa vida convencional que le quieren imponer. Un día Titiritesa decide huir de palacio para vivir fantásticas y divertidas aventuras: visitar un inventor de palabras, enfrentarse a un terrible monstruo, conocer a otra princesa de labios dulces.

Análisis del libro

Nivel pragmático

Del contexto del libro y como esta fue recibida en el mundo editorial no es posible encontrar información al respecto. Sin embargo, se puede decir que el autor de esta

obra, Xerardo Quintiá aborda este tipo de temas como la igualdad, el amor y la amistad en sus obras.

Un dato importante es que originalmente fue publicado en gallego.

De la **ideología** se puede hablar que el autor a través del clásico de princesas intenta dar la idea de una princesa que se revela ante los cánones normales y del comportamiento habitual de una princesa de otros cuentos.

Nivel paratextual

La ilustración en esta historia, como elemento paratextual, juega un rol importante. Se trata de un libro álbum en el que las ilustraciones acompañan y aportan más información de lo que explicita la historia narrada. Estas tienen como peculiaridad de tener el tono humorístico que tiene la historia misma.

Las ilustraciones se encuentran en ambas páginas, teniendo un mayor protagonismo que la historia narrada y que permite narrar la historia a los niños de forma más amena.

Nivel narratológico

En cuanto a sus aspectos narrativos, se inicia describiendo el espacio en el que comienza la narración, así como el personaje principal: la princesa Titiritesa. La historia se estructura de manera lineal, contando los acontecimientos de manera detallada y en forma cronológica, tal como se han dado la sucesión de los hechos en la historia.

Se encuentra narrada en tiempo pasado y los diálogos en tiempo presente.

En cuanto al tipo de narrador, se trata de un narrador omnipresente en el que relata en tercera persona y sabe todo sobre la historia, va presentando la historia en forma narrativizada y en forma de diálogos.

De la historia se puede destacar las referencias, las metáforas respecto a los nombres de los personajes y del nombre de los reinos. El Reino de Anteayer puede referirse a un mundo pasado del cual la princesa ya no se siente parte y por lo que decide escapar y el Reino Pasadomañana podría referir como un proyecto al futuro.

Características de los personajes

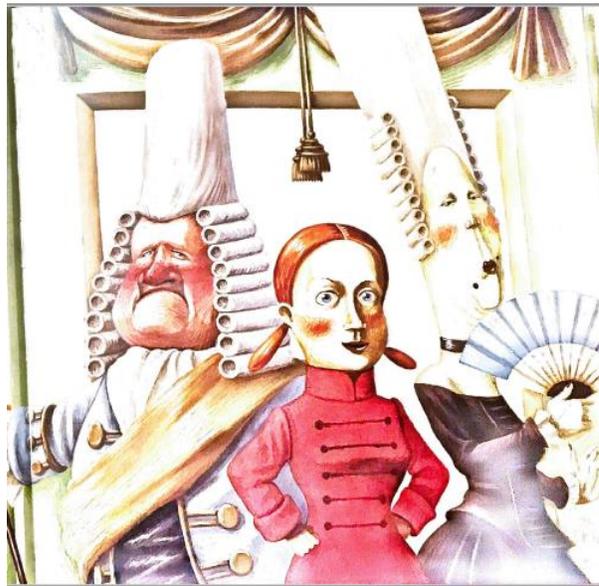
Cada personaje se va describiendo a la medida en que va apareciendo los mismos en la historia.

Respecto a los nombres de los personajes se puede decir que estos también pueden tener una referencia detrás.

Por un lado, tenemos al personaje principal Titiritesa. Es una princesa que se opone a lo que le mandan los padres y, por tanto, decide escapar y hacer su vida lejos del castillo en el que vive. El nombre de la princesa puede referirse a la situación en la que ella se encontraba en el castillo, como un títere.

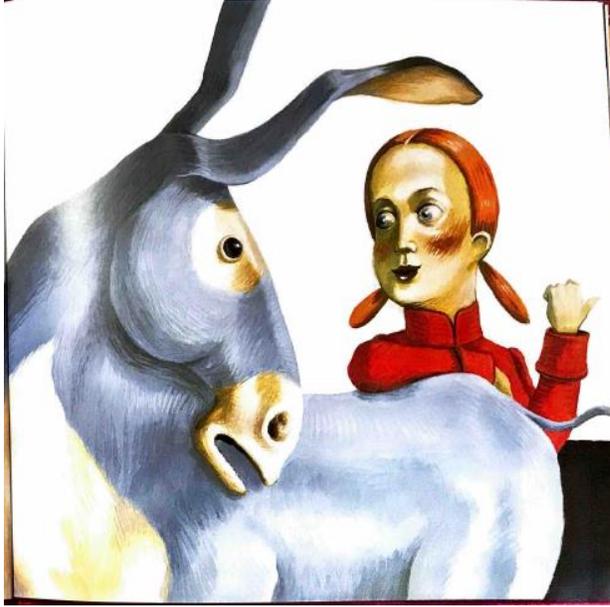
En esta historia también aparecen los padres de Titiritesa: el rey Tartufo y la reina Mandolina. De los nombres de los mismos, Tartufo denomina a una persona hipócrita y falsa, así como puede hacer referencia a un personaje de una comedia de Molière que tiene la connotación de ser falso.

Por otro lado, Mandolina puede referirse a un instrumento de cuerdas, o bien, a una persona mandona.



Nota. Adaptado de *Tiriritesa* (p. 2), X. Quintiá & M.A.C. Quarello, 2007, OQO.

Más adelante aparecen personajes secundarios como el burro Bufaldino, el rey Godofredo, el monstruo Zamposiete Deumbocado, y la princesa Wendolina.



Nota. Adaptado de *Tiriritesa* (p. 8), X. Quintiá & M.A.C. Quarello, 2007, OQO.



Nota. Adaptado de *Tiriritesa* (p. 16), X. Quintiá & M.A.C. Quarello, 2007, OQO.

Abordaje de la temática

Se trata de un cuento de princesas que a través del humor intenta romper estereotipos. En este cuento se ve a una princesa rebelde que está en contra de lo que sus padres le imponen, por tanto, decide escapar y buscar su propia identidad.

Se puede decir, además, que apela a los cuentos clásicos en el que la historia principal gira en torno a salvar a la princesa de un monstruo que la tiene y quien logre salvarla es premiado con la mano de la princesa. Sin embargo, tiene la peculiaridad de no ser un héroe masculino quien salva a la princesa, sino que es una heroína quien la salva.

De acuerdo a las categorías que define Córdova (2019) trata al tema de manera **explícita y central** ya que en el mismo aborda el amor entre dos mujeres, de forma espontánea y naturalizada; además de romper con los estereotipos de princesas impuestos en estos cuentos.

7. 8 El vestido de mamá (2011)

Datos informativos

Texto de Dani Umpi

Ilustrado por Rodrigo Moraes

Editorial: Criatura editora

Sipnosis

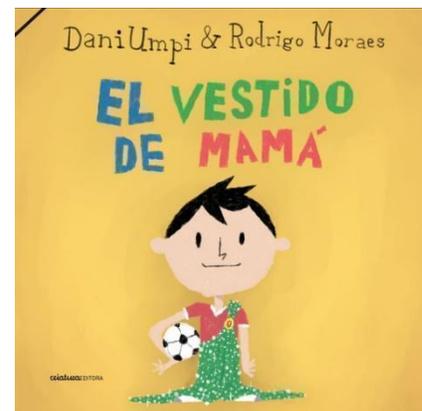
A un niño le encanta el vestido verde que su mamá usa para ir a las fiestas, y se imagina en diferentes situaciones con él. Un día decide ponerse el vestido para ir a jugar fútbol con sus amigos, sin embargo, se encuentra con que el uso del vestido le genere críticas y con que sus padres no estén de acuerdo con ello.

Análisis del libro

Nivel pragmático

Este libro fue un proyecto de Dani Umpi y el ilustrador Rodrigo Moraes, en conjunto con la editorial uruguaya *Criatura*.

Dani Umpi además de escritor es músico y artista visual. Ha escrito múltiples obras, sin embargo, este es el único libro que ha escrito para niños.



El libro fue gratamente recibido en Uruguay y Argentina. También fue editado en México, donde fue presentado en la Feria del Libro de Guadalajara, en el que Umpi fue seleccionado como una de las 25 promesas de la literatura latinoamericana. Asimismo, el autor cuenta que este ha sido reeditado y traducido a varios idiomas. En el año 2017 es llevado al teatro por el director argentino Gustavo Tarrío como un musical dirigido para todo público.

En cuanto a su **ideología** podemos decir que transmite ideas para romper los estereotipos impuestos en la sociedad en cuanto a la paternidad y en cuanto al género de las vestimentas.

Nivel paratextual

Las ilustraciones creadas por Rodrigo Moraes son fundamentales para poder adentrarse en la narración. Ilustra detalles de los personajes y del vestido sobre el que gira la historia, de manera caricaturizada.

Asimismo, se expresa de forma ilustrativa las situaciones, sentimientos que vive el personaje principal.

Estamos ante un **libro álbum** en el que las ilustraciones narran y dan detalles de la historia misma.

Es un libro apaisado en el que en algunos casos las ilustraciones se encuentran en la página que le sigue, como también las ilustraciones están en ambas páginas de manera en que puedan visualizarse bien. Asimismo, tiene la característica de jugar con los colores.

Nivel narratológico

En cuanto a su estructuración narratológica este va adentrando los gustos, sentimientos del personaje principal y luego va contando la historia de acuerdo a la sucesión de los acontecimientos, pero sin necesidad de seguir un orden cronológico, sino que va narrando acontecimientos, experiencias del niño respecto al vestido.

La narración es contada por el niño que es personaje principal, por tanto, este es relatado desde el punto de vista del protagonista.

Cabe destacar que la historia está primera persona y en tiempo presente.

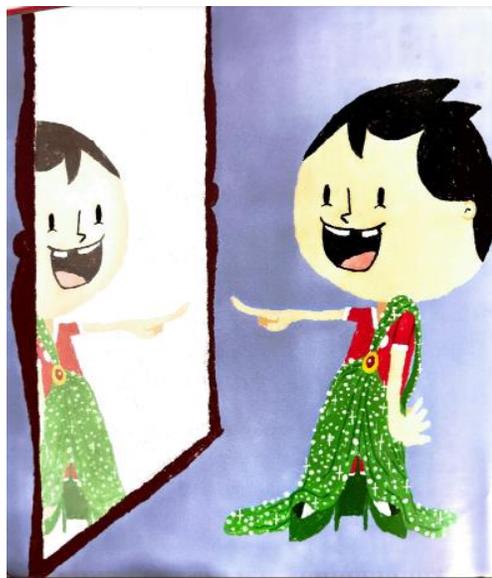
Características de los personajes

Las características de los personajes no se tocan en la historia, el personaje principal no tiene nombre. Por tanto, no se definen los personajes.

Sin embargo, a través de las ilustraciones pueden verse rasgos de los personajes. En esta historia el protagonista es un niño y los personajes secundarios serían los padres y los compañeros de la escuela.



Nota. Adaptado de *El vestido de mamá* (p. 10), D. Umpi & R. Moraes, 2011, Criatura.



Nota. Adaptado de *El vestido de mamá* (p. 36), D. Umpi & R. Moraes, 2011, Criatura.



Nota. Adaptado de *El vestido de mamá* (p. 23), D. Umpi & R. Moraes, 2011, Criatura.

Abordaje de la temática

Se trata de una historia ambigua, en el que aborda temas como los estereotipos de género. El autor en múltiples entrevistas afirma esto y dice que también puede ser interpretado como un niño que se quiere vestir de mujer, pero no necesariamente es lo que quiere expresar la obra.

De acuerdo a lo que se puede **analizar** del libro y de la **entrevista** que se le realizó a Dani Umpi, se puede decir que aborda el género de **manera tácita** ya que esta tiene múltiples interpretaciones, no trata de la temática en sí, sino que narra esto como una situación que busca romper con los estereotipos. Sin embargo, al tener múltiples interpretaciones puede que trate sobre el descubrimiento de la sexualidad del niño de manera indirecta.

Respecto al abordaje de cierta manera del tema, Dani Umpi en la entrevista comenta que tiene múltiples aristas, pero que, sobre todo, a los niños les llega más que nada a través del bullying. Muchos de los niños se identifican con la historia y con el personaje.

Consultado sobre la complejidad de abordar estos temas como autor, comenta que “son temas complejos de tratar uno tiene que ver cómo tratarlos, a que sean simples y que tengan múltiples lecturas.” A lo que fundamenta que “los temas tabúes a veces

si se centran tanto, se escapan. Es mejor que estén escondidos, que no sean el eje principal.”

En tanto, respecto al abordaje de la temática dice que en la historia puede que esté tocado de manera compleja, en el que se tocan temas como la relación con la madre, sobre qué temas tocar en la casa y el tema de la vestimenta.

Comenta que él mismo ha recibido críticas positivas de parte de escuelas, en las que han leído el libro y han tenido múltiples lecturas sobre el mismo y debates, destacando elementos de la historia como la importancia del rol de la madre.

Por último, Umpi fundamenta que de alguna manera el tema interpela a los adultos, sobre todo a los padres, que a veces sienten cierta incomodidad ya que no saben cómo abordar estos temas con los niños.



Nota Adaptado de *El vestido de mamá* (p. 7), D. Umpi & R. Moraes, 2011, Criatura.

7. 9 *Matsumoto* (2021)

Datos informativos

Texto de Lía Schenck

Ilustrado por María José Pita

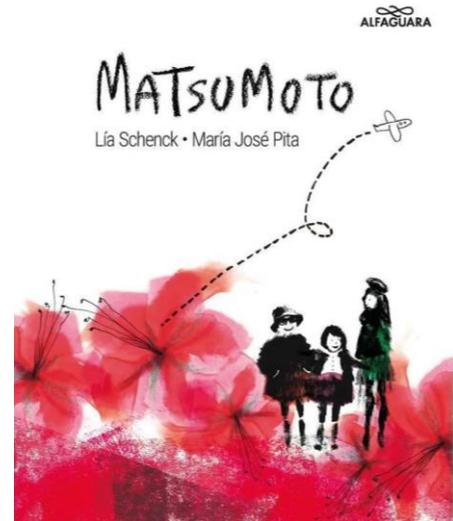
Editorial: Alfaguara

Sipnosis

Matsumoto representa una ciudad en Japón donde florecen diversos tipos de azaleas, que simboliza el sueño de Bianca, una mujer que busca ser ella misma.

La historia trata sobre la amistad entre ella y una niña

en el que comparten sueños y en el que la historia invita a mirar el mundo sin prejuicios.



Análisis del libro

Nivel pragmático

Este libro se destaca por ser publicado en una época en la que la diversidad sexual y la identidad de género ya forma parte de la sociedad y que no genera tantos prejuicios como en épocas anteriores. Asimismo, este es uno de los pocos que son publicados en Uruguay sobre esta temática.

Lía Schenck es escritora, maestra y psicóloga uruguaya que ha recibido múltiples reconocimientos como el Premio Bartolomé Hidalgo de literatura infantil en 2008, el Premio Nacional de Literatura de Uruguay categoría infantil en 2009, y el Premio Legión del Libro otorgado por la Cámara Uruguaya del Libro.

Respecto al contexto de la obra, la autora en la entrevista realizada cuenta que la historia surge de una historia barrial, sobre una abuela que va caminando con su nieta por el barrio regresando de la escuela, que es lo que ve cotidianamente y en el que le llama la atención de esa escena el intercambio que se da entre esa abuela con su nieto.

Ella comenta que uno escribe de acuerdo “a lo que ve, lo que siente y tiene adentro: concepciones del mundo, concepciones de cómo se construyen los vínculos”. Comenta que lo abierto, lo común le atrae para crear una historia.

Sobre incluir el tema de la transexualidad, comenta que surge a partir de una entrevista que vio en la tele, en el que la entrevistada es una persona trans, en que le llamó la atención la calidez y la calidad de la entrevista en sí.

Otro punto de la historia fundamental son las Azaleas, flor favorita de ella y que comenta que le llama la atención la cantidad de tipos de azaleas, su diversidad de colores, tamaños; en el que esta demuestra la diversidad de la botánica.

A partir de ello, es que se le instala el tema de lo diverso en el que hace un paralelismo con lo diverso de lo humano. En ese paralelismo es que surge la historia, entre las azaleas y la historia de Bianca.

En cuanto a su **ideología**, la autora a través de esta historia muestra sobre los sueños y cómo es posible realizarlos para ser la persona que uno quiere ser.

Nivel paratextual

Las ilustraciones en esta historia juegan un rol importante, se complementan y dan detalles que suman a lo que el texto narra. Por tanto, estamos ante un libro-álbum en el que ambos cuentan la historia a su manera y las imágenes actúan también como agentes narrativos.

Asimismo, de las ilustraciones se puede decir que estas se desarrollan a lo largo de las páginas y se encuentran junto con el texto, de esta manera adquieren más relevancia de lo que el texto narra.

Sobre sus cuestiones estéticas y técnicas se puede decir que se tratan de imágenes creadas en acuarela y tinta, en el que los colores se mimetizan con las emociones de los personajes.

Nivel narratológico

En cuanto a su estructura narratológica este es contado desde la vista de una niña, por tanto, se está ante un narrador protagonista que relata todo lo que vive y siente.

Está narrado en tiempo pasado de acuerdo a cómo se van dando los hechos, por tanto, de forma cronológica, y posee algunos diálogos de los protagonistas en tiempo presente.

La autora comenta que la historia transcurre en un espacio barrial, en el intercambio de una abuela con su nieta y la vecina de la abuela.

Otro lugar que se nombra es Matsumoto, un lugar en Japón donde existe un bosque de azaleas de muchos colores. Este lugar juega un rol importante en la historia ya que es a través de las azaleas que surge esta amistad y que representa esa amistad y los sueños de las protagonistas. Para la autora Matsumoto representa eso diverso que menciona anteriormente, una metáfora en la que converge lo diverso.

Características de los personajes

En esta historia tenemos a la narradora protagonista, una niña de la cual poco se habla, pero que juega un rol fundamental en la historia ya que la misma se desarrolla a través de ella, de la mirada de una niña curiosa, inocente y soñadora que le gustaría ser aviadora.

En segundo lugar, tenemos a la abuela de la niña que es otra de las protagonistas fundamentales en el desarrollo de la historia.

Que no tengan nombre la niña y la abuela es un recurso que la autora recurre, decide no nombrarlos para darle cierto protagonismo a Bianca, quien adquirió su nombre cuando decide cambiar de género. La autora a través de esto, trata que lo “no nombrado se nombre”, que nombrar a Bianca sea un recurso para poder transmitir su historia.

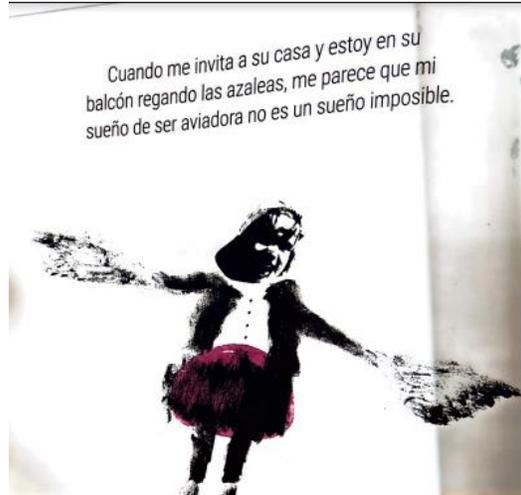
Por último, tenemos a Bianca, una señora mayor que es vecina de la abuela de la niña y con la cual se hacen grandes amigas.

De ella es que se tiene más información, por ser el personaje en el que se centra la historia. Se sabe de ella que estudió para ser profesora de Ciencias naturales, y, a partir de ahí, su gusto por las plantas, sobre todo, las Azaleas.

Asimismo, en la historia se cuenta que es una mujer trans que cuando era niña decidió cambiar su identidad de género.

Otro dato que tenemos de ella es que es una mujer soñadora que le gustaría ir a Matsumoto, en donde en primavera las Azaleas florecen en una montaña.

De acuerdo a la autora, el protagonismo, sin embargo, está en la niña. A través de ella es que transcurre la historia, “que puede ver mucho más allá de lo que los adultos vemos y eso es lo que yo creo de las infancias”, comenta Lía.



Nota. Adaptado de Matsumoto, L. Schenck & M. J. Pita, 2021, Alfaguara.



Nota. Adaptado de Matsumoto (p. 23), L. Schenck & M. J. Pita, 2021, Alfaguara.

Abordaje de la temática

Este tiene la particularidad de abordar el tema de la identidad de género, de una mujer que en su niñez tomó la decisión de cambiar su género. Por tanto, partiendo de lo que cuenta Lía Schenck en la entrevista y de la clasificación que hace Adolfo

Córdova, si bien trata explícitamente la temática, esta no es el tema central de la historia, así que se puede decir que su **presencia es explícita pero no es central**. La historia cuenta cómo el cambio de género es uno de los sueños realizados de Bianca desde que era muy chica que logró realizar para ser ella, quien quiere ser. Sin embargo, la historia se centra más que nada en la historia de una mujer soñadora que tiene otros sueños más por cumplir.

De esta historia puede verse el crecimiento personal de Bianca, en el que a través de su constancia puede ser la mujer que quiere ser.

Por último, se destaca que esté narrado desde el punto de vista de una niña curiosa, en el que el tema no le incomoda y en el que, tal como comenta la autora en la entrevista que se realizó, lo único que a la niña le da curiosidad es si le gusta ser Bianca.

Respecto al abordaje de las temáticas tabúes Lía comenta que, en su rol como escritora, cree que los libros infantiles de todo el mundo responden a los cambios sociales, pero que si bien existen leyes que habilitan la diversidad sexual, esto está en un plano de aspiración, en el que depende de cada sociedad y del individuo la construcción de las subjetividades.

8. Entrevistas a investigadores sobre la temática

Como segunda etapa se realizó entrevistas a autores, mencionados anteriormente, como a investigadores respecto a la temática.

8.1 Entrevista a Sergio Andricaín

Primeramente, se entrevistó a **Sergio Andricaín**, escritor, periodista, crítico, investigador literario y editor cubano; así como fundador de la *Fundación Cuatrogatos* junto con Antonio Orlando Rodríguez.

En la entrevista realizada respecto a su investigación sobre la temática, Andricaín explicita que aquellos que señalan a estos tópicos como tema tabú “son los principales adversarios de las ideas que aceptan el género como una construcción social e individual”, así como rechazan aquello que es diferente de su modo de pensar el mundo.

“Les incomoda la comunidad LGBTQ+, porque quienes son parte de ella retan sus ideas, porque se niegan a conocer esas personas y entenderlas, que es el único camino que nos permite incorporar a nuestras vidas lo que es distinto a nosotros”.

Explicita Sergio que “la mejor forma de combatir esas ideas” y de transmitirlo a las nuevas generaciones son el conocimiento y el diálogo; se debe propiciar la apertura de nuevos espacios de lectura (como escuelas y bibliotecas públicas) para que los niños puedan acceder a nuevas formas de entender la diversidad sexual y el género, y que estos “lo incorporen como una expresión más de la personalidad de los individuos, de quienes somos.”

En cuanto a la lectura de libros que aborden estas temáticas, fundamenta que “los libros responden muchas de las preguntas que los más jóvenes se formulan, a las que no dan respuesta ni sus familiares ni la escuela, y al mismo tiempo los ayudan a formular nuevas preguntas”.

Andricaín dice que los libros “son puertas y ventanas que nos permiten entrar a otros mundos, a otras realidades que transforman y amplían nuestros horizontes”, en la manera en la lectura contribuye a entender al otro, en el que al leer uno se adentra

en “un mundo poblado de personajes con formas de ser y pensar disímiles que nos retan a descubrirlos, a conocerlos”.

Menciona como ejemplo el libro álbum *La historia de Julia, la niña que tiene sombra de niño* de Christian Bruel y Anne Bozellec con la colaboración de Annie Galland. En el que, de acuerdo a él, puede ayudar a una niña o niño a que “se sientan identificados con ciertos comportamientos que socialmente son considerados como impropios de su sexo biológico, a descubrirse a sí mismos y a sentirse bien con su forma de ser”.

En cuanto a si es necesario que los promotores incluyan en la lectura libros sobre estos temas, explica que no se producirá un cambio que los lleve a entender sus propias vidas y el mundo donde deben crecer si seguimos incitando la lectura de libros que “repiten fórmulas manidas y viejos estereotipos sobre el género y la sexualidad”. De esta manera, no se estará ayudando a convivir socialmente con los que son diferentes a ellos.

Sergio argumenta que “los libros de temática LGBTQ+ contribuyen a descubrir que el tejido social está compuesto con hilos de todos los colores y que cada hebra aporta algo a la trama.”

Desde su artículo: “Diversidad sexual y Literatura Infantil y Juvenil: Una aproximación” publicado en 2014 en la revista de Literatura infantil y juvenil *Había una vez* Andricaín explica que se ha avanzado en cuanto a las publicaciones sobre estos temas pero que queda muchísimo por hacer y fundamenta:

Si recordamos cómo era de aséptica la literatura infantil y juvenil en español hace veinte o treinta años atrás, veremos que hoy refleja problemáticas que antes no tenían cabida en los libros que se escribían y publicaban, como el suicidio, la violencia de todo tipo, la discriminación étnica, la guerra, la migración y la de la sexualidad y el género también.

Dice que todo esto es posible porque tanto los autores como los editores hoy en día son conscientes que lo que se escribe y publica para niños y jóvenes debe de reflejar los conflictos del mundo en el que viven, para “contribuir a que crezcan lo más armoniosamente posible en medio de ellos”.

Por último, destaca que:

Todo esto, por supuesto, exige que los autores pongan en función de la escritura su inteligencia y su sensibilidad para buscar el modo más efectivo de presentar esas problemáticas en sus obras; que sean sinceros, que pongan todos los recursos literarios de que disponen en función de las historias que quieren compartir. A los mediadores les corresponde la tarea de dar con obras que toquen estos temas con seriedad y con formas que resulten atractivas y adecuadas para los lectores.

8.2 Entrevista a Adolfo Córdova

Por otro lado, se entrevistó a **Adolfo Córdova**, periodista, investigador y escritor mexicano. Además, es magíster en Libros y Literatura Infantil y Juvenil por la Universidad Autónoma de Barcelona.

Es autor del blog especializado en literatura infantil y juvenil *Linternas y Bosques*, del cual en esta investigación se tomó como referencia para el análisis de los libros su publicación del año 2019 denominada “Los días felices. Diversidad sexual y libros para niños, niñas, niñes y jóvenes”.

Consultado sobre el abordaje de estos tópicos en la LIJ y de las posibles censuras que reciben los libros que traten la temática, Adolfo fundamenta que esto “como tabú tiene que ver más con los adultos”. En tanto, respecto a los niños dice que: “los niños desde temprano van a haciendo suyos los tabúes, las reglas, las expectativas de un grupo social en el que están insertos”, y que ellos no consideran tabú lo que los adultos sí. A lo que destaca que los niños llegan al mundo con más apertura y libertad, no consideran lo que está señalado por los adultos como algo “impropio, incorrecto, no adecuado”. Al comienzo puede que no estén de acuerdo con ello, hasta que finalmente en su crecimiento terminen aceptándolo de acuerdo al grupo social en el que se insertan.

Fundamenta que los adultos históricamente han ocupado una posición de mayor poder sobre los niños y jóvenes, y en el conjunto de ideas que le dan poder sobre

ellos, el género y la sexualidad suelen ser temas que en sociedades conservadoras están prohibidos y son parte del ámbito adulto.

Los adultos fijan ciertas prácticas a los niños que en principio a ellos no le interesan, pero conforme van creciendo y socializando ellos empiezan a descubrir su propia identidad y sexualidad.

La restricción de estos temas puede resultar “asfixiante” y cualquier espacio que habilite “conversaciones abiertas y diversas acompaña al sano crecimiento del niño”.

Mencionando a lo que dice Joëlle Turin, Adolfo fundamenta que no abordando ciertos temas con los niños hace que los adultos se priven de acompañarlos en el crecimiento. Al abordar esta temática mediante la literatura “se puede acompañar a los niños en su descubrimiento de sí mismos y del mundo que los rodea; la literatura les ofrece más palabras y más historias para tratar de traducir esos cambios en sus cuerpos, esas emociones y sentimientos que a veces es difícil traducir”.

Agrega que la lectura puede liberar de esos *corsés ideológicos* o marcos normativos rígidos que impone la sociedad, y al liberarlos este puede ver una nueva forma más abierta de todo lo que les pasa respecto a su identidad de género y su sexualidad. En esto Adolfo se refiere a *corsés ideológicos* como aquellas ideas, normas o valores que son impuestas en la sociedad y que difieren a la ideología que quiere transmitir la narración.

Cada mediador de lectura sabe en qué espacio tratar estos temas, medir si estos temas son de interés al grupo que se dirige. En esa comunidad lectora puede que salgan estos temas y el mediador debe de encararlos teniendo en cuenta a la comunidad en el que se encuentra, viendo de qué manera para cuidar ese espacio y a los niños y jóvenes a los que se dirige.

“En un proceso de mediación debe de crearse un territorio común y seguro que no renuncie a leer experiencias estéticas, trascendentes”, siempre y cuando haya consenso de la otra parte, es decir, el público al que se dirige, al abordarlos.

Acompañar a un lector con “libros que no sean solo lingüísticamente más complejos, sino que temáticamente más diversos podría ser una meta al lugar hacia al que transitar en algún momento”.

La diversidad sexual y la identidad de género debe ser algo que se promueva en los espacios de lectura, ya que muchas veces las instituciones como el estado, escuela no los tratan, aunque estén en su agenda. A veces estos temas son abordados desde lo informativo con sus limitaciones, por eso es que “debería de hacerse ese cruce entre la lectura literaria y un tema que es considerado más del ámbito informativo”, Adolfo fundamenta que la experiencia de lectura literaria en donde se incluya esta temática le va a dar a los niños y jóvenes una relación diferente que le da la escuela, el Estado y la familia, en el que suele ser más bien formativa e informativa.

Cabe destacar que Córdova colaboró en la Biblioteca Vasconcelos de México, una de las bibliotecas con más usuarios del país.

Se le consultó sobre ella ya que creó un círculo que tituló *Círculo de Libros Prohibidos*. Este surge a partir de su interés por las censuras en la literatura infantil. Si bien no pensó que fuera concretamente para un público juvenil, este se llenó de jóvenes.

Derivado de este círculo de lectura en conjunto con otra colega de la biblioteca que conocía la lista de libros censurados de la *American Library Association* (ALA), se les ocurre hacer la *Semana de Libros Prohibidos* a un año del *Círculo de Libros Prohibidos*. En el mismo se dio una variedad de temas, sobre todo aquellos libros que han tenido algún tipo de censura.

Respecto a la identidad de género y la sexualidad como dentro de esas censuras, Adolfo fundamentó que es un tema marginal, en el que los mediadores prefieren “abrir otras puertas” antes, como el racismo, el *bullying*. Por lo que este no fue un tema del cual puede que se haya tocado.

Sin embargo, en otro espacio en esa misma biblioteca denominado “Mirar libritos” en el que consistía en leer libros álbumes una vez al mes sobre determinada temática; Adolfo recuerda hacer encuentros dentro de ese espacio sobre ambos temas (identidad de género y diversidad sexual) por separado, es decir, en dos encuentros diferentes. En ese entonces, fundamenta que todavía no había iniciado su investigación publicada en el blog.

En cuanto al avance respecto a las publicaciones sobre estas temáticas, explica que viendo las novedades editoriales en México y el conocimiento de otros países latinoamericanos considera que ha habido un avance. Sin embargo, siente que todavía es poco considerado con otros tópicos como la migración, las diferencias sociales, el ecologismo. Muchos de esos temas se han integrado en los itinerarios de lectura, pero el tema en particular de la identidad de género se ha abordado más desde la perspectiva del empoderamiento femenino.

Sin embargo, “existen libros que celebran la fragilidad, la vulnerabilidad, la duda frente a todo el imperio de verdades que suponen muchas normas heteropatriarcales”, como libros sobre varones que se animan a jugar con juguetes que se consideran para niñas o a vestirse con ropa “estereotípicamente asignada a niñas”. Estos tipos de libros son los que pueden estar más presentes.

Algo de lo que reflexiona Adolfo también en su artículo y lo menciona en la entrevista es que muchas veces la literatura no está tan al día con las preguntas que se hacen los niños y jóvenes, en comparación con otros medios audiovisuales, Adolfo explicita que estos por su carácter más efímero “a veces están más en contacto con esas preguntas”. Por tanto, reflexiona que en la literatura infantil “todavía tiene una tarea pendiente que es el de mirar más sociológicamente a las infancias, y sin que el contenido someta a la apariencia estética, se debe de escribir historias en donde se refleje esa diversidad sexual e identidad de género del mundo en el que ellos viven.”

Para él resulta difícil para muchos autores publicar libros sobre estas temáticas, sobre todo la diversidad sexual, debido a la existencia del conservadurismo que aún mantienen algunas editoriales, en el que no se animan a dar ese paso por temor.

Adolfo dice que no hacerlo significa renunciar a acompañar a niños y jóvenes en su crecimiento, así como “renunciar a ser parte de la historia de la literatura infantil y juvenil que ha extendido nuestra idea de infancia y de literatura para esa infancia”.

En esa historia, comenta que “hay quienes acompañan a las infancias en su crecimiento y quienes quieren mantenerlas en un lugar fijo, que de alguna manera simbólica no crezca y no amplifiquen sus ideas del mundo en el que viven”.

Respecto a ello, menciona que la historia muestra que los autores, las editoriales, los ilustradores que han decidido acompañar a las infancias en su diversidad son las que se siguen leyendo, son las que ampliaron nuestro constructo histórico sobre infancia y les resultaron a los niños y jóvenes “un espacio de respiro, de refugio, de libertad y de resistencia contra el peso que imponen los adultos en la sociedad”.

9. Presentación de resultados

9.1 Hablemos de los estereotipos de género y la diversidad sexual con los niños a través de los libros

“Para vivir necesitamos instrucciones-o inspiración al menos- y durante la infancia, especialmente, hay temas de los que no suelen hablar los adultos en las horas de vigilia. Es justamente ahí donde se atreve la literatura”

Yolanda Reyes (s.f)

Hoy en día en la sociedad en la que habitamos es común hablar de sexo, género, homosexualidad y diversidad sexual, sin embargo, la problemática está en tratar de estos temas con los niños ya sea en el ámbito familiar, como en el escolar.

Es por ello que la literatura es la pieza clave para poder hablar con los niños aquello de lo que los adultos no se atreven. Asimismo, resulta fundamental para la comprensión y la empatía acerca de estos tópicos, no solo a través de libros informativos, sino a través de la lectura conjunta de cuentos, novelas, etc.

Otro factor que repercute es que estamos en una era de mucha información en el que los niños forman parte y en el que tienen curiosidad sobre lo que los rodea, sobre la realidad en la que habitan. Esto genera que se interesen por los nuevos temas y tengan dudas sobre ello.

De acuerdo a los autores Cedeira Serantes y Luis Miguel Cencerrada Malmierca (2006, p.89) estamos ante nuevas corrientes literarias en que se aceptan las temáticas consideradas problemáticas para el lector, en el que gran parte de estas obras buscan apuntar a la identificación del lector con los personajes y con las situaciones planteadas; estos favorecen el autoconocimiento, la autoafirmación y la superación de conflictos. Es así que en gran parte de estas obras tratan temas como el amor, la iniciación y la búsqueda de identidad.

En la literatura infantil está demostrado que existen libros en el que abordan las temáticas de género, de estereotipos de género y diversidad sexual, sin embargo, hay un largo recorrido para que autores hablen sobre estos temas y que libros sean publicados.

En el análisis documental realizado a nueve libros se categorizó la presencia de la temática de acuerdo a lo que propone Adolfo Córdova (2019) en su investigación. A partir del mismo, es que se concluyó que en cuatro la presencia de la temática es **tácita**. Solo en uno, la presencia del tema es explícita y en otros cuatro, la presencia del tema es explícita y central, tal como se muestra la tabla a continuación:

Tabla 1.

Libros de acuerdo a la categorización de Adolfo Córdova (2019)

Presencia Tácita	Presencia explícita	Presencia explícita y central
<i>Ferdinando: el toro</i>	<i>Matsumoto</i>	<i>Rey y Rey</i>
<i>Oliver Button es una nena</i>		<i>Tengo una tía que no es monjita</i>
<i>El anillo encantado</i>		<i>Con Tango son tres</i>
<i>El vestido de mamá</i>		<i>Titiritesa</i>

Por tanto, podemos concluir que hay cierto balance entre aquellos en que su tema puede generar múltiples interpretaciones y una de ellas sea sobre la identidad de género y la diversidad sexual y, por otro lado, se encuentran libros en el que el tema central de la historia sea exclusivamente sobre estos temas. Con esto se puede visualizar que el tema puede que en muchos libros esté abordado de manera indirecta o que deje a la interpretación de cada lector, o bien, se aborde el tema y este sea su historia central.

Desde el punto de vista del autor Dani Umpi, en la entrevista que se le realizó, afirmó lo que se pudo ver y fundamentó que muchos de los libros tratan la temática de forma indirecta ya que es un recurso del cual muchos autores prefieren hacer uso, para que sea una historia que no genere una repercusión negativa en algunos sectores conservadores de la sociedad.

En cambio, Lía Schenck, autora del libro *Matsumoto*, dice que los autores al tratar de publicar sobre estos temas se arriesgan a que quizás no tengan grandes ventas ni tantas críticas, pero que lo que importa es que al publicar estos temas es que a

dos o tres personas les llegue la historia, y puedan dialogar con los personajes y empatizar.

Por otro lado, podemos agrupar los libros en el que la identidad y diversidad sexual esté explícito de acuerdo a la tematización descrita en la presentación de resultados: homoparentalidad, homosexualidad o transexualidad. Algunos puede que se inclinen a alguna de estas categorías, pero al no estar la temática explícitamente en la historia es preferible no incluirlos.

Tabla 2.

Categorización de los libros que su tema está explícito de acuerdo a la temática

Homoparentalidad	Homosexualidad	Transexualidad
<i>Con Tango son tres</i>	<i>Titiritesa</i>	<i>Matsumoto</i>
	<i>Tengo una tía que no es monjita</i>	
	<i>Rey y Rey</i>	

De esta categorización se puede concluir que de los libros analizados predominan la homosexualidad, de los cuales cuatro tratan de este tema; y luego tenemos uno sobre homoparentalidad y uno sobre transexualidad.

Esto constata que pueden encontrarse más libros sobre la homosexualidad, que las otras categorizaciones de los que se han encontrado para el análisis, sin embargo, en otros países existen en el mercado algunos otros más, no así sobre la transexualidad que es un tema del que poco se ha abordado y es difícil que se encuentre alguno más además del que hemos analizado.

Por último, es importante mencionar los países de publicación de los libros:

Tabla 3.

Libros repartidos en países de publicación

España	Estados Unidos	Uruguay	Argentina	México	Holanda
<i>Ferdinando el toro</i>	<i>Oliver Button es una nena</i>	<i>El vestido de mamá</i>	<i>El anillo encantado</i>	<i>Tengo una tía que no es monjita</i>	<i>Rey y Rey</i>
<i>Titiritesa</i>	<i>Con Tango son tres</i>	<i>Matsumoto</i>			

De acuerdo a la **tabla 3** podemos destacar que se analizó más de un libro que fue publicado en determinado país, entre los que está Uruguay. Por tanto, es importante destacar la edición de libros sobre estos tópicos en nuestro país y que tengan un lugar en el mundo editorial.

De los libros analizados la mayoría menciona en su trama el *bullying* que los protagonistas atraviesan o atravesaron debido a su sexualidad o su elección de vestirse o de realizar actividades que son considerados exclusivos del sexo contrario, tal como impone la sociedad de este tiempo. En estos libros se ve reflejado lo que sucede en la realidad, una sociedad que impone que ponerse cierta ropa o bailar ballet es exclusiva del género femenino.

Asimismo, la elección de la sexualidad sigue siendo criticada en la sociedad y señalada como tema tabú, por lo que muchas personas que atraviesan la misma reciben hostigamiento, rechazo por parte de sus pares. Esto es lo que refleja muchos de los libros que se analizan, por tanto, en cierta parte, son reflejo de la sociedad.

De las entrevistas realizadas se puede destacar lo que fundamenta la autora Lía Schenck, cuando se le consultó sobre su opinión respecto a quienes son los principales en señalar este tema como la identidad de género y la diversidad sexual como tema tabú, y si el abordaje del mismo de alguna manera contribuye al crecimiento del niño. Respecto a estas preguntas ella fundamenta que, a través del arte, de la literatura se tiene el poder de hacer que se vea el mundo de una manera más amable, menos filosa; en el que se puede aceptar a aquellos que piensan

diferente, que tienen diferentes creencias, que piensan que la familia constituida es padre-madre, pero, sin embargo, se debe de trabajar para que eso no interfiera en las relaciones humanas.

“Tiene que haber puntos en común que trascienden lo humano, que muestre la belleza de lo humano”, explícita Lía.

Explica que hay padres y autores que prefieren que a los niños no se les hable de ciertos temas, por ejemplo, de la muerte, pero que al limitarlos con estos temas puede que “no le están permitiendo formar personalidades con fortaleza y manejo emocional, que logre en el futuro ciertas formas de felicidad y de sentirse bien en el mundo”.

Para que se pueda hablar sobre estos temas y otros en la educación debe de existir espacios más amplios, en el que se dé lugar a que se humanice, se piense a través del arte. El arte conmueve si hay una dimensión estética, en la que ayuda a ver y hablar.

Ella considera que no hay temas tabúes como tal, que los tabúes sobre ciertos temas están en la falta de confianza sobre tratarlos. Para que se genere el ambiente adecuado para tratarlos debe de ser desde la confianza, en el que existan vínculos que habiliten a tratar de lo que no se habla.

Respecto a esto Sergio Andricaín, como se menciona anteriormente, dice que es necesario propiciar la apertura a nuevos espacios de lectura en escuelas y bibliotecas públicas para que los niños puedan entender la diversidad sexual y el género, en el que lo “incorporen como una expresión más de la personalidad de los individuos, de quienes somos”. Así como menciona que “los libros de temática LGTBQ+ contribuyen a descubrir que el tejido social está compuesto con hilos de todos los colores y que cada hebra aporta algo a la trama.”

En tanto, Adolfo Córdova pone sobre la mesa la necesidad de que la literatura esté al día con las preguntas que se hacen los niños y jóvenes respecto a su identidad y sexualidad. A lo que explicita que otros medios audiovisuales sí abordan estos temas y responden dichas preguntas.

Por tanto, al día de hoy es una tarea pendiente de la literatura infantil y juvenil el abordaje de esta temática, en la manera que acompañe al desarrollo y crecimiento de los niños y adolescentes.

10. Conclusiones

Tal como se ha visto a lo largo de la investigación, la identidad de género y la diversidad sexual como tema tabú ha tenido un gran avance a lo largo de la historia de la literatura infantil, sin embargo, aún queda por hacer respecto a la censura que esta sufre.

Como menciona Adolfo Córdova, la literatura como expresión artística no está tan al día con la sociedad y con los cuestionamientos que se hacen los niños y jóvenes respecto a su identidad y sexualidad.

Este tema todavía sigue generando cierta incertidumbre al abordarse con los niños, y la literatura infantil que es creada por adultos sigue queriendo mostrarles a niños y jóvenes cuentos fantasiosos que se alejan de la realidad.

Aun así, desde la promoción de la lectura existen actividades e instancias en el que tratan de cuestionar la censura de ciertos libros, tal como la lista de Los Libros Más Cuestionados (“The Most Challenged Books”) de la *American Library Association* en el que, a partir de este, crearon la Semana de los Libros Prohibidos (“Banned Books Week”) que cuestiona la censura y promueve el libre acceso a la lectura. Esta actividad fue replicada en la Biblioteca Vasconcelos en México del cual Adolfo Córdova fue participe.

También existen autores y editoriales que se arriesgan a publicar historias sobre estos tópicos como se ha visto en los libros analizados, a pesar de las negativas que se han dado en escuelas y bibliotecas de aceptarlos e incorporarlos. Asimismo, algunos sí han sido bien recibidos, pero estos se caracterizan por no abordar los temas explícitamente. Por tanto, solo aquellos que tienen otras interpretaciones son los que se libran de las críticas.

Por otro lado, si bien se encuentran más libros sobre estas temáticas de lo que se piensa, solo unos pocos han tenido reconocimientos por su valor estético, más allá de los temas que aborden.

Desde mi propia experiencia como promotora de la lectura con los escolares es importante dar a conocer los libros y que estos estén al alcance de los niños sin

categorizarlos como “polémicos”; en el que serán los propios niños que decidan libremente lo que quieran leer.

Debe de seguirse creando espacios de lectura que permita a los bibliotecólogos poder seleccionar libros para poder leerle a los niños sin miedo a las repercusiones que esta lectura pueda acarrear. Los libros mencionados en esta investigación son libros que no deben de ser excluidos o censurados, sino que deben estar presentes en las estanterías de bibliotecas para niños.

Como bibliotecólogos no debemos de seguir promoviendo la censura de los libros por su ideología o por lo que esto pueda intervenir en los pensamientos del niño.

Debemos mostrarle la diversidad de historias que cuentan realidades diversas; de esa manera contribuimos en el aprendizaje y desarrollo del niño a través de la literatura.

De la investigación puedo concluir que quedé gratamente sorprendida por la cantidad de libros que abordan la temática. Sin embargo, a la hora de la búsqueda por conseguirlos en Uruguay me di cuenta que solo unos pocos se encuentran en el mercado y en bibliotecas del país, así como no son de fácil alcance.

A pesar de ello, los libros analizados me fueron de mucha importancia para poder tener una perspectiva de la producción de los libros sobre estos temas y dimensionar el nivel de censura por lo que estos han pasado a lo largo de la historia de la literatura infantil.

Es cierto que algunos de ellos hoy han logrado reconocimiento y son conocidos, sin embargo, quizás son conocidos en espacios de lectura más cerrados, en un público reducido.

En mi opinión, de acuerdo a lo que pude recoger sobre el contexto de cada uno de los libros y de las palabras de cada uno de los investigados, considero que a pesar de los cambios de mentalidad que ha tenido la sociedad, existe cierto temor de leerle a los niños este tipo de libros que van más de la fantasía. Los adultos le tienen de cierta manera miedo a las historias que cuenta los libros y la literatura, y cómo estos podrían influir en los niños.

Por otro lado, también llamó mi atención las diferentes perspectivas que tienen los autores entrevistados en cuanto a cómo el público pueda recibir los libros sobre

estos temas. Por un lado, Lía Schenck comentó que al tener un personaje *trans* en una de sus obras se arriesgó con la editorial a que tal vez no llegara a un gran público. Por otro lado, Dani Umpi cree que quizás sea adecuado contar una historia que pueda tener múltiples interpretaciones y en el que la temática no se encuentre de manera explícita. Esta opinión de ambos autores es totalmente respetable ya que cada autor decide en su obra lo que quiere transmitir y lo que quiere contar.

Para cerrar este trabajo, quisiera expresar que para que exista un cambio respecto al abordaje de estos temas a los que se llaman tabú se debería dejar de temerle a las palabras y a las historias que cuentan los libros y, así, propiciar la lectura de una literatura que tiene el poder de demostrarnos lo diversa que es la vida en todas sus realidades.

Aun así, considero que no basta que existan libros que traten las temáticas identidad de género y diversidad sexual, sino que para que exista dicho cambio y deje de ser un tema tabú debería de eliminarse todo prejuicio y toda censura.

Referencias bibliográficas

- Andruetto, M.T. (2009) *Hacia una literatura sin adjetivos*. Comunicarte
- Andruetto, M. T. (2014) *La lectura, otra revolución*. FCE.
- Alvarado, M. (2006) *Paratexto*. EUDEBA.
- American Library Association (s.f) *Banned & Challenged Books*.
<https://www.ala.org/advocacy/bbooks>
- Andricaín, S. (2014) Diversidad sexual y literatura infantil y juvenil: una aproximación. En *temas tabúes en la lij: temas diversos, múltiples miradas. Había una vez*, (19), 35-45. <https://issuu.com/habiaunavezlibros/docs/rhuv-19>
- Bettyány, K., Cabrera, M. (2011) Metodología de la investigación en ciencias sociales. CSE.
https://www.colibri.udelar.edu.uy/jspui/bitstream/20.500.12008/26551/1/Metodologia%20de%20la%20investigaci%c3%b3n%20en%20CCSS_Batthyany_Cabrera.pdf
- Castillo Alvarez, C. E. (2022). *Melisa Cardoza. Tengo una tía que no es monjita, ilustraciones de Margarita Sada* Edad: +8 México: Patlatonalli (Col. Todas las familias son sagradas) 2004, 27 pp. ISBN: 9786079511036. *Inter disciplina*, 10(27), 373-375.
http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2448-57052022000200373&lng=es&tlng=es.
- Cedeira Serantes, L. y Cencerrado Malmierca, L. M. (2006) La visibilidad de lesbianas y gays en la literatura infantil y juvenil editada en España. *Educación y biblioteca*, 18(152), 89-102.
https://gredos.usal.es/bitstream/handle/10366/119240/EB18_N152_P89-102.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Cerrillo, P. C. (2016). La importancia de la literatura infantil y juvenil en la educación literaria. En Díez Mediavilla, A., Brotons Rico, V., Escandell Maestre, D., Rovira Collado, J. (eds.) *Aprendizajes plurilingües y literarios. Nuevos enfoques didácticos*.

https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/64749/1/Aprendizajes-plurilingues-y-literarios_03.pdf

Cervera, J. (1989) En torno a la literatura infantil. CAUCE, Revista de Filiología y su didáctica, 12, 157-168.

https://cvc.cervantes.es/literatura/cauce/pdf/cauce12/cauce_12_007.pdf

Colomer, T. (2010) Introducción a la literatura infantil y juvenil actual. Síntesis. ISBN: 978-84-975669-6-4

Consejo Nacional para Prevenir la Discriminación (2016) *Glosario de la diversidad sexual, de género y características sexuales*.

https://www.conapred.org.mx/documentos_cedoc/Glosario_TDSyG_WEB.pdf

Cook, G. (2020) *An Interview With 'Strega Nona' Artist Tomie dePaola, Who Died Monday At Age 85. Wonderland*.

<https://gregcookland.com/wonderland/2020/03/30/tomie-depaola/>

Corbetta, P. (2003). *Metodología y técnicas de investigación social*. McGraw Hill.

Córdova, A. (2019, enero 28) Los días felices. Diversidad sexual y libros para niños, niñas y jóvenes. *Linternas y bosques*.

<https://linternasybosques.com/2019/06/28/los-dias-felices-diversidad-sexual-y-libros-para-ninos-ninas-nines-y-jovenes/>

Criatura editora (s.f.) Entrevista a Dani Umpi. <http://www.criatura.com.uy/resenas-y-entrevistas/entrevista-a-dani-umpi.html>

Delgado, J, Gutiérrez J. (2007). *Métodos y técnicas cualitativas de investigación en Ciencias Sociales*. Síntesis.

Devetach, L. (2008) *La construcción del camino lector*. https://ifdvregina-rng.infod.edu.ar/sitio/upload/DevetachLa_construccion_del_camino_lector1748.pdf

Dosmanzanas (2011) «*Tres con Tango*», *el cuento infantil de los pingüinos gays, vuelve a ser el libro más censurado de Estados Unidos en 2010*.

<https://www.dosmanzanas.com/2011/04/tres-con-tango-el-cuento-infantil-de-los-pinguinos-gays-vuelve-a-ser-el-libro-mas-censurado-de-estados-unidos-en-2010.html>

- Escalante, D. T, Caldera, R. T (2008) Literatura para niños: una forma natural de aprender a leer. *Educere*, 12(43), 669-678.
<https://www.redalyc.org/pdf/356/35614570002.pdf>
- Giussani, L. (2014) El miedo a las palabras: sobre el mercado y los temas tabú en la lij actual. En *temas tabúes en la lij: temas diversos, múltiples miradas. Había una vez*, (19), pp. 13-19.
<https://issuu.com/habiaunavezlibros/docs/rhuv-19>
- Hanán Díaz, F. (2020). *Sombras, censuras y tabús en los libros infantiles*. Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha.
<http://hdl.handle.net/10578/25420>
- Hernández Sampieri, R., Fernández, C. & Baptista, P. (2014). *Metodología de la investigación*. Mc Graw Hill.
- Holt, J. (2022, 13 de junio) *Matsumoto, de Lía Schenck*. El avión de papel.
<https://mediospublicos.uy/matsumoto-de-lia-schenck/>
- Kelland, K. (2007, marzo 14) "Gay fairytales" anger British religious groups. Thomson Reuters. <https://www.reuters.com/article/us-britain-gay-children-idUSL1363483820070314>
- Instituto Nacional de la Mujeres (s.f) *Glosario para la igualdad: estereotipos de género*.
<https://campusgenero.inmujeres.gob.mx/glosario/terminos/estereotipos-de-genero>
- Larralde, G. (2014) *Los mundos posibles: un estudio sobre la literatura LGBTTTI para niñxs*. Título.
- Lluch, G. (2003) *Análisis de narrativas infantiles y juveniles*.
<http://hdl.handle.net/10578/4969>
- Machado, A. M (1998) *Buenas palabras, malas palabras*. Sudamericana
- Martínez Granados, I. I. (2021) *Identidad trans en los cuentos infantiles “¿Te gustaría ser mi Sol?” y “¡Soy una montaña rusa!” de Sofía Olgúin*. [Tesis de grado, Universidad Autónoma del Estado de México]
<http://hdl.handle.net/20.500.11799/111266>

- Miller, J. (2008, setiembre 24) New Love Breaks Up a 6-Year Relationship at the Zoo. *New York Times*. <https://www.nytimes.com/2005/09/24/nyregion/new-love-breaks-up-a-6year-relationship-at-the-zoo.html>
- Montes, G. (2001) *El corral de la infancia*. Fondo de cultura Económica.
- Peña, C. (2007). Elementos para evaluar el ámbito formal de un libro álbum. Banco del Libro.
- Petit, M. (2001) *Lectura: del espacio íntimo al espacio público*. FCE.
- Publishers Weekly (2002) *King & King*. <https://www.publishersweekly.com/978-1-58246-061-1>
- Organización Internacional de las Naciones Unidas. (2008) *A/63/635 Asamblea General*. https://www.oas.org/dil/esp/orientacion_sexual_declaracion_onu.pdf
- Reyes, Y. (2009) *Yo leo a escondidas: Rey y Rey. Espantapájaros*. https://web.archive.org/web/20090930172413/http://www.espantapajaros.com/libros/li_re4_b.php#up
- Rivillas Arbeláez, L. J. (2019) *¡Shsss! ¡De eso no se puede hablar! Literatura infantil, en busca de palabras para nombrar* [Tesis de posgrado, Universidad de Antioquía]. <https://hdl.handle.net/10495/13934>
- Rodríguez Gómez, D. y Valldeoriola Roquet, J. (2009). *Metodología de la investigación*. UOC.
- Rosenblatt, L. (1995) *La literatura como exploración*. Fondo de cultura económica.
- Sánchez Morillas, C. (2018). *Historia de la literatura infantil y juvenil: Europa y España*. En Elena del Pilar Jiménez-Pérez, Santiago Fabregat Barrios (coords.). *La literatura infantil y juvenil: investigaciones*. Octaedro.
- Soriano, M. (1995) *La literatura para niños y jóvenes: guía de exploración de sus grandes temas* (Trad. G. Montes). Colihue.
- Szep, J. (2006, abril 29) Parents sue US town over gay fairytale. *The Sidney Morning Herald*. <https://www.smh.com.au/national/parents-sue-us-town-over-gay-fairytale-20060429-gdng6e.html>

Tentoni, V. (2021) María Teresa Andruetto: "El relato está en el origen mismo de la humanidad". *Eterna Cadencia*.

<https://www.eternacadencia.com.ar/blog/contenidos-originales/entrevistas/item/maria-teresa-andruetto-el-relato-esta-en-el-origen-mismo-de-la-humanidad.html>

Anexos

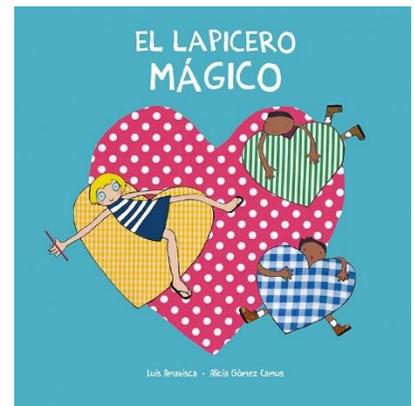
Anexo I. Bibliografía sobre otros libros en el que se refleje la temática

Se presentará una bibliografía complementaria con otros libros infantiles que aborden la temática y que no fueron incluidos para el análisis por diversos motivos: algunos que no se consiguen en Uruguay y otros fueron descubiertos cuando ya se había finalizado la etapa del análisis.

Amavisca, L y Gómez Camus, A. (2011) *El lapicero mágico*. NubeOcho

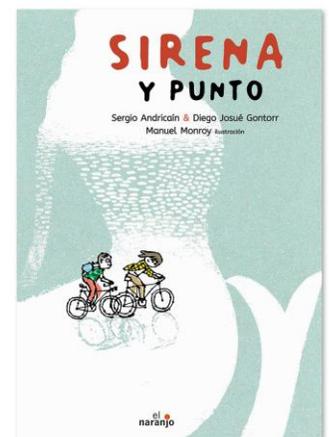
Narra las aventuras de Margarita y sus mejores amigos los gemelos Daniel y Carlos con un lapicero que le regala Garrapata como recompensa por darles de comer a su gato.

Además de esto, se trata de una historia que narra la importancia de la amistad, la empatía, la igualdad y diversidad familiar.



Andricáin, S, Gontorr, D.J. y Monroy, M (2019) *Sirena y punto*. Ediciones El Naranja.

Andrés es mi mejor amigo. Estudiamos juntos en la misma escuela, en donde a veces, otros niños nos molestan. Pasamos las tardes paseando, dibujando, leyendo e inventando historias. Entre nosotros no hay secretos y por eso el día que me revela su más grande deseo, me pongo manos a la obra para ayudarlo a cumplirlo, por imposible que este parezca. Una historia entrañable sobre la complicidad, la solidaridad y la diversidad de género.



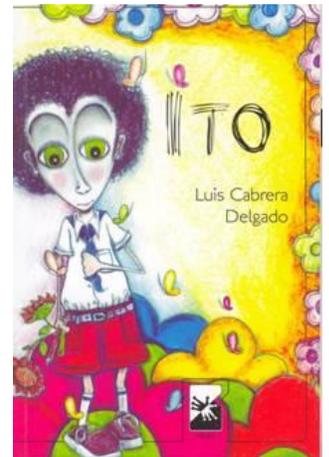
Bruel, C. y Bozellec, A. (2013) *La historia de Julia: la niña que tenía sombra de niño*. Babel Libros

Cuenta la historia de una niña que no se considera igual a las otras niñas y a las que los padres siempre la retan por no comportarse como una niña debe y a la que le dicen que se parece “un muchachito” por sus comportamientos. Un día Julia descubre que la sigue una sombra de niño, lo que la asusta y busca las maneras de que desaparezca. Confundida por la aparición de esa sombra decide esconderse en un pozo en el parque en donde encuentra un niño que pasa por lo mismo: sus padres le dicen que hace cosas de niña. Juntos llegan a la conclusión de que no tienen por qué seguir las etiquetas que se les son impuestas y que tienen el derecho a comportarse como ellos quieran.



Cabrera Delgado, L y Delgado, D. T. (1996) *Ito*. Abril.

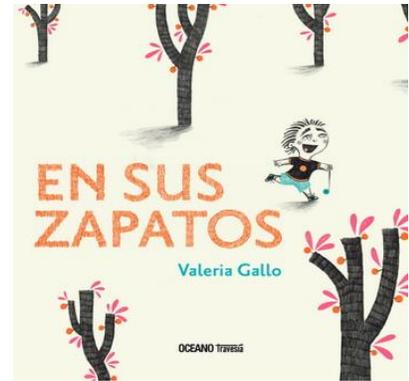
Narra la historia de Ito, un niño como todos, pero que tiene gustos diferentes a los demás, lo que lo hace que no encaje con las estructuras sociales impuestas. En esta historia el autor narra la discriminación que el niño sufre.



Gallo, V. (2021) *En sus zapatos*. Océano.

Un hijo y su papá son una familia como todas: cocinan juntos, se lavan los dientes, van a la escuela, saludan a sus amigos del barrio al salir de casa...

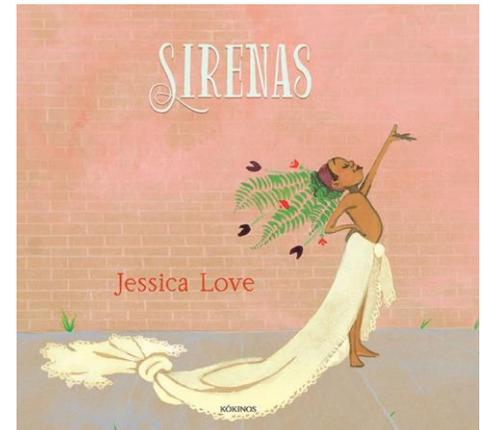
Pero conforme caminan por la calle y llegan a la escuela las cosas cambian. La gente empieza a hablar y a verlos raro, y eso es porque el papá de esta familia tiene una particularidad: le gusta usar ropa de mujer. Sí, zapatos rosas, bolsa, una mascada coqueta. Lo hacen feliz. El que no es tan feliz es su hijo, que tal vez preferiría tener un papá un poco más normal, que usara zapatos y pantalones y corbata de señor...



Love, J. (2018) *Sirenas*. Kokinos.

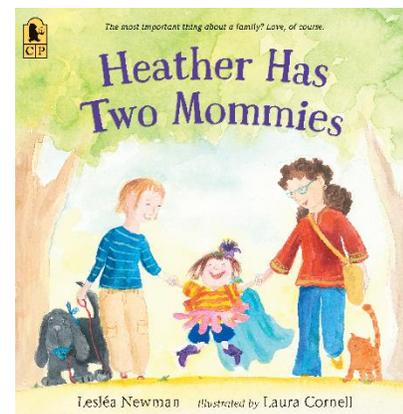
Julián es un niño al que le gustan mucho las sirenas y que se imagina convirtiéndose en una de ellas.

Mientras su abuela se da un baño, él se las ingenia para disfrazarse de una hermosa sirena. Julián se coloca las hojas de una planta a modo de frondosa cabellera. Le añade unas flores. Se pinta los labios frente al espejo y, por último, con una cortina se fabrica una elegante cola de sirena. Cuando su abuela sale del baño se queda sorprendida y Julián se asusta. Piensa que está enojado con él por vestirse como una sirena. Sin embargo, su abuela lo sorprende regalando un collar para completar su atuendo. Luego, lo lleva a una tradicional fiesta de Carnaval. Allí desfila junto a pulpos, medusas, peces de distintos colores y, por supuesto, sirenas, muchas sirenas como él.



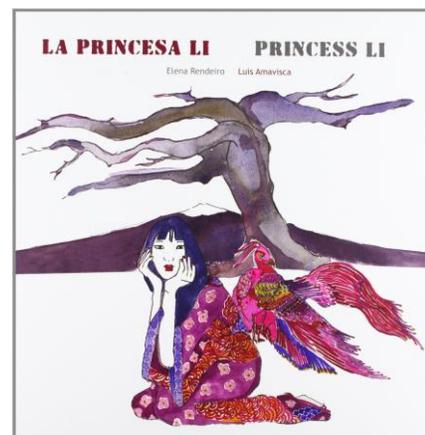
Newman, L y Cornell, L. (1989) *Heather has two mommies.* Alyson Books

Esta historia cuenta la vida de Heather una niña con sus dos madres Kate y Jane. Heather en su primer día de clase descubre que no tiene papá como los demás niños. Con la ayuda de su maestra es que descubre que todas las familias son diferentes y que lo único importante es el cariño que se tiene cada familia.



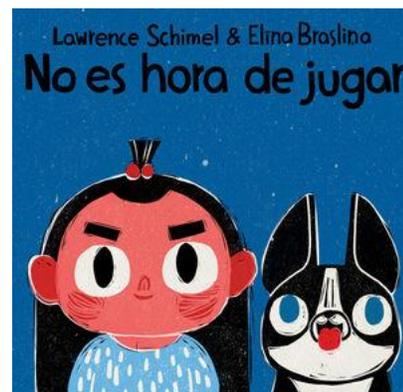
Redeiro, E y Amavisca, L. (2012) *Princesa Li / Princess Li.* Egales.

La princesa Li vivía con su padre, el rey Wan Tan, en un hermoso palacio. Ella amaba a Beatriz, una chica de una tierra lejana. Las dos estaban muy felices hasta que Wan Tan le dijo a la princesa Li que era momento de casarse con un joven de la corte.



Schimmel, L. y Braslina, E (2018) *No es hora de jugar.* Egales

Esta historia se centra en una niña con dos papás que leen un cuento antes de dormir, sin embargo, esto no es posible debido a que persiguen al perro que le quita un juguete.



Anexo II. Preguntas de las entrevistas

Preguntas para Lía Schenck

1. Primeramente, preguntarle el contexto por el cual fue creada dicha historia, la motivación que la llevó a tratar dicha temática en la historia.
2. ¿Desde la perspectiva del autor se considera que es complejo el abordaje de temas tabúes en la literatura para niños?
3. ¿Quiénes consideras que son los principales de señalar este tema como la identidad de género y la diversidad sexual como tema tabú? ¿A quiénes más aqueja el abordaje de dicho tema? ¿A los niños o los adultos? ¿Por qué?
4. ¿Consideras que el abordaje de dicha temática mediante la lectura de alguna manera contribuye al niño en su crecimiento y en su rol en la sociedad?
5. Como promotores de la lectura, ¿Consideras que debemos de romper con los tabúes e inculcar la lectura de libros sobre esta temática?

Preguntas para Dani Umpi

1. ¿Has recibido alguna crítica o comentario respecto al libro?
2. ¿Desde la perspectiva del autor se considera que es complejo el abordaje de temas tabúes en la literatura para niños?
3. ¿Quiénes consideras que son los principales de señalar este tema como la identidad de género y la diversidad sexual como tema tabú? ¿A quiénes más aqueja el abordaje de dicho tema? ¿A los niños o los adultos? ¿Por qué?
4. ¿Consideras que el abordaje de dicha temática mediante la lectura de alguna manera contribuya al niño en su crecimiento y en su rol en la sociedad?
5. Como promotores de la lectura, ¿consideras que debemos de romper con los tabúes e inculcar la lectura de libros sobre esta temática?

Preguntas para Adolfo Córdova

1. ¿Quiénes consideras que son los principales de señalar este tema como la identidad de género y la diversidad sexual como tema tabú? ¿A quiénes más aqueja el abordaje de dicho tema? ¿A los niños o los adultos? ¿Por qué?
2. ¿Consideras que el abordaje de dicha temática mediante la lectura de alguna manera contribuya al niño en su crecimiento y a su rol en la sociedad?
3. Como promotores de la lectura, ¿consideras que debemos de romper con los tabúes e inculcar la lectura de libros sobre esta temática?
4. ¿Desde tu investigación crees que ha habido un avance respecto a las publicaciones sobre esta temática o aún consideras que queda mucho por hacer?

Preguntas para Sergio Andricaín

1. ¿Quiénes consideras que son los principales de señalar este tema como la identidad de género y la diversidad sexual como tema tabú? ¿A quiénes más aqueja el abordaje de dicho tema? ¿A los niños o a los adultos? ¿Por qué?
2. ¿Consideras que el abordaje de dicha temática mediante la lectura de alguna manera contribuye al niño en su crecimiento y a su rol en la sociedad?
3. Como promotores de la lectura, ¿Consideras que debemos de romper con los tabúes e inculcar la lectura de libros sobre esta temática?
4. ¿Desde tu investigación crees que ha habido un avance respecto a las publicaciones sobre esta temática o aún consideras que queda mucho por hacer?